

Sommar
2008

lilla tidningen

Gruppförsändelse till hushållen i och kring Söderköpings kommun

Sommar
sommar
sommar



Foto: Fotograf Thomas Pettersson

MÅLARSTUDION ^{år} 10

Norrköpingsvägen | Söderköping | 0121-150 70 | www.malarstudion.se

JUBILEUM

30-31 MAJ

35% rabatt på all
Flügger färg

Rabatten gäller ej vid fakturaköp



27 vackra golfhål vid Göta kanal

9 minuter från Söderköping

Attraktiva medlemskap & golfpaket

www.soderkopingsgolf.se 011-705 79

Verkligheten talar ett annat språk

Är det någon mer än jag som är gräsligt trött på alla ekonomiska spågubbar och spågummor? Dom framträder i TV eller i Radio så fort det händer något i världen och berättar för oss hur det som händer resulterar i överhettning av ekonomin eller stagnation. Det målas upp det ena scenariet efter det andra. Och allt brukar avslutas med en förutsäggelse - eller ska vi säga gissning - om vad som kommer att hända på börserna eller med räntan.

Det kunde ha slutat med detta - en spådom - men det gör det inte. Alla som spår, tar sig själva på stort allvar. De kräver - på grund av lång utbildning - att bli tagna på allvar. Media hjälper till rejält också. Så fort det händer något så måste de som spår tillfrågas. Det här borde vi känna igen. Så gick det till i avlägsna tider och vi finner det ännu i vissa kulturer där spåmän får stort utrymme i människors liv.

Man kan tycka att vi i vår upplysta tid borde veta bättre än att låta oss påverkas av sådana intryck. Men det här spektaklet har pågått så länge att ingen - eller få - ifrågasätter vad de håller på med och än mindre sanningshalten i påståendena.

Låt mig ta ett exempel.

Alla vet att räntekostnaderna är av avgörande betydelse för människors vardag. Just kring dessa kostnader kretsar spådomarna. "Oj, säger en ekonom, nu är det bostadskris i USA, nu går våra räntor upp." Någon annan instämmer. Och så snurrar ekorrhjulet igång. Alla spår en räntehöjning. Det hela blir så småningom till en självuppfyllande profetia. Och snart kommer en räntehöjning - frammanad av gissningar. Varför, kan man fråga sig.

Någon annan tycker att vi har högre inflation än vad den borde vara. "Oj, vi måste höja räntan." Andra hänger på och så går loppet. Men är åtgärden under-

byggd? Dämpar en räntehöjning verkligen inflationen?

För inte så länge sedan, hade vi en bolåneränta på ca 2,5%. Sedan dess har Riksbanken höjt reporäntan i omgångar. Det kan ju låta ganska lite med en räntehöjning på totalt ca 3%. Men faktum är, att räntekostnaderna företag och hushåll tvingas betala har därmed ökat med över 100%. Det är lätt att fastna i små procenttal, när Riksbanken höjer med 0,25%. Men den verkliga ökningen - den relativa kostnadsökningen - är otroligt mycket större.

Både företag och hushåll dras med räntekostnader - i större eller mindre omfattning. När räntekostnaderna höjs för företag, måste företagen få täckning för kostnadsökningen. Det sker genom att företagen höjer priserna. Andra åtgärder tar längre tid.

Konsumenterna får alltså betala mer för varor och tjänster - detta samtidigt som ännu större del av disponibel inkomst går till att betala räntor på lån.

Som ett brev på posten kommer nu kraven på löneökningar. Allt för att klara högre utgifter för hushållen. Vilka är kraven riktade mot? Det finns inga andra att rikta anspråken mot än företag (motsvarande) och skattefinansierad verksamhet. Ska dessa klara ökade lönekostnader, kommer det i sin tur att leda till högre priser/skatteuttag.

Prisökningar över tiden kallar vi för inflation. Den räntehöjning som var meningen att motverka inflationen har istället fått motsatt effekt. Den har blivit inflationsdrivande.

Att spå är en sak. Det kan man förlåta. Men att tro att inflation motverkas med räntehöjningar verkar mer än ansvarslost.

Verkligheten talar ett annat språk än teorierna.

Vidar Jansson



Vidar Jansson

Borum Dammsätter
614 90 Söderköping
0121-42135
(fax 0121-42141)
mobil 070-3108370

e-post
info@lillatidningen.com

Hemsida
www.lillatidningen.com

Ansvarig utgivare
och redaktör
Vidar Jansson

Artiklar och insändare
helst som e-post
eller via vår hemsida
www.lillatidningen.com

Layout
Vidar Jansson

Grafisk produktion
Vidar Jansson

Tryck
Pressgrannar AB

Gruppförändelse
till hushåll i och områden
kring Söderköpings
kommun

Tidningen är religiöst och
partipolitiskt obunden

Söderköpings Möbeltapetsering



Jag stoppar o klär
om dina möbler
Möbeltyger

Mån - fre 8-16 eller enligt
överenskommelse

Hjärtligt Välkomna
till Telegatan 7

Camilla Fransson
0121-10360
070-7413058

Det äger rum mitt framför ögonen på oss - men ingen reagerar

Förr kallades det landsförräderi. Brottet skedde dolt och i hemlighet. Jag talar om den eller de som sålde sitt land till främmande makt. Ett mycket allvarligt brott. Straffet var givet.

En variant av det här har numera blivit till en populär sysselsättning i regeringskretsar. Det sker helt öppet. Och man säljer till högstbjudande. Budgivning är tillåten och önskvärd. I rask takt går för oss medborgare livsnödvändiga verksamheter under klubbans. Till livsnödvändiga hör inte Systembolaget. Däremot hela vår infrastruktur. Den är anmäld till och delar redan sålda på auktion. Exempel på detta är telekommunikationer, postväsende, järnvägssystem, vattenkraft- och kärnkraftsanläggningar, bolåneinstitut.

Till detta kommer bland annat malmtillgångar och brytningar. Resurser vi är beroende av för att kunna leva och producera säljs till utländska intressenter.

Vi är för våra egna grundläggande behov alltmer i händerna på beslut fattade utanför Sverige.

Vårt land håller sakta men säkert på att bli en mjölkko - vi åderlåts på våra resurser - och får framgent dyrt betala för det vi tidigare själva kunde råda över både vad gäller produktion och pris.

De här verksamheterna var de svenska medborgarnas gemensamma egendom. De ansågs så viktiga att ha kontroll över att de ägdes av staten. Nu auktioneras de bort.

Har hela vår infrastruktur verkligen blivit av så ringa betydelse? Knapptast. Den är av vital betydelse för samhällsutvecklingen. För vår trygghet och välfärd. Hur är det då möjligt att några få människor i rikets ledning kan få syssla med att sälja ut förutsättningarna för att kunna klara våra grundläggande behov? Utan att fråga medborgarna först?

Är man snäll, kan man kalla tilltaget för lekstuga. Vill man hårdra det hela - så lämnar vi över effektiva vapen som kan riktas mot oss själva.

Det senare är ett faktum. Ingen lek.

Vidar Jansson

Med detta nummer - och framöver - kommer även alla hushåll på Vikbolandet att få lilla tidningen. Gratis med Posten. Fyra gånger per år.

Det är vår förhoppning att ni läsare skall tycka om den och att ni skall få glädje och nytta av den i framtiden.

Redaktionen tar gärna emot tips på reportage från alla områden.

För information om tidningen, utgivningsdagar, materialdagar mm: www.lillatidningen.com

På hemsidan kan ni även läsa tidigare nummer av tidningen.

Trevlig sommar!
Vidar Jansson

Välkommen till artroklubben i Söderköping

Leg. vet. Krister Julinder

Söderköpings Djurklinik
ARTROKLUBBEN

Ringvägen 40 • Tel 0121-10065 • Mobil 0768-664699
animalartroclinic@comhem.se • www.animalartroclinic.se

Framsynthet och god service - nyckelord för skärgårdsutveckling

Det är en bedårande vacker försommardag då jag är på väg ut till Strömmen vid Ramsdal för att träffa Lars Österman.

När jag kommer fram, välkomnas jag av ett flaggspel vid bryggorna. Där ligger snart Lars uthyrningsbåtar vårustade. Det är bråda tider nu. Allt ska igång till slutet av april då de första billasterna med tyskar och därefter polacker kommer för att njuta av vår underbara skärgård och för att fiska. Det är sportfiske som gäller. Gott om gäddor finns det. Men allt som tas upp krokas av och får återvända till sitt rätta element.

All verksamhet bygger på ett medvetet miljötänkande. Drivmedel, bottenfärger, investeringar i utsläppsrättigheter som inte utnyttjas – ja allt väljs med omsorg för att så lite som möjligt påverka miljön i skadlig riktning. Lars jobbar för att rädda miljön. Det uppskattar hans kunder.

-För att överleva på landsbygden måste man kunna lite av varje – nej jag menar mycket av varje, säger Lars. Båtar, fiske, målning, snickeri, reningsverk, skogsbruk, ja nästan allt. Vi har en gård här med cirka 1 kilometer strand. Allt måste tas omhand och vårdas.

Lars är, tillsammans med sonen Gustav, lite av "allt i allo" i Ramsdal med omgivningar. De åtar sig många olika sysslor för permanent- och fritidsboende. När jag träffade honom kom han just från en krånglande ventilt på området. Den lagades.

I början av 80-talet fick Lars av en lycklig tillfällighet chansen att köpa gården familjen nu innehar. Sedan blev det lite ytterligare mark. Lite lagom att ta hand om.

Lars bor tillsammans med hustrun i ett "nybyggt" hus med utsikt över strömmen och sina bryggor. Det finns uthyrningsstugor för besökare både på gården och i

närheten. Många utländska turister kommer tillbaka år från år. De trivs uppenbarligen. Och tacka för det, Lars gör allt vad han kan för att de ska trivas. Med riktigt god service och god framförhållning går det. Och det får gärna hända nya saker år från år. Alla är välkomna att njuta av "världens vackraste skärgård", säger Lars

Förr fanns gott om självförsörjande människor i skärgården. Jordbruk och boskapsskötsel dominerade

och man hade vad som behövdes för att överleva. Fiske var en bisyssla – men en viktig sådan. Utan den var det svårt. I dag finns inte den sortens verksamheter kvar. Det är stordrift som gäller. Och det finns det inte mycket av här ute. Men skärgårdsborna älskar sin skärgård och gör allt vad de kan för att kunna stanna här. I och med att turistnäringen satt fart finns hopp för framtiden. Allt fler männi-

skor söker sig ut i skärgården. De behöver service. Det kan skärgårdsborna ge dem. Lars Österman är ett utmärkt exempel på detta.

Redaktören ser emellertid orosmoln på himlen. Här ute lägger politiker ner service: skolor, förskolor och fritidshem till exempel. Busstransporter ställs in. Det rimmar illa med att man samtidigt har en helt annan officiell ståndpunkt.

Alla har hört den: "Hela Sverige ska leva".

En förutsättning för att yngre generationer ska bo kvar eller etablera sig med verksamheter i skärgården är att också samhället tillhandahåller god service. Inte sant?

Vidar Jansson



Lars Österman



Redan vid infotavlan möts man av miljötänkande



Lars med sonen Gustav



EWAZANDER

Jag är din egen Fonusrepresentant i Östra Ryd & Västra Husby

Hör av dig till mig när du har frågor kring begravingar och familjejuridik. Jag gör även hembesök.

FONUS
ÖST

DU NÅR MIG PÅ TEL 070-675 28 65
WWW.FONUSOST.SE

Modebutiken för mannen och kvinnan i storlek S - 3xL

Vi har även väskor, smycken, makeup, dofter, hudvård och badkläder

Köp en valfri 20 ml doft från Puma och tävla om en resa för 2 till Beijing i sommar

Välkomna in önskar vi på Boutique Ramunda

Hagatorget
Söderköping



Till handikapp
anpassad butik

0121-13906

Midsommar på engelska

av Bengt Möller

Så underbart att dra ifrån gardinerna på morgnarna så här års och titta ut i den härliga svenska försommaren! Eller att strosa runt i trädgården på kvällen och känna de underbara dofterna samtidigt som man låter sig förföras av försommarkvällens ljus! Detta är för mig helt förknippat med vårt land Sverige.

Förknippat med vårt land Sverige är också för mig det svenska språket. Men i motsats till den svenska naturen är det svenska språket tydligen illa ute, det

blir allt tydligare för vart år som går. Härom kvällen tog jag min vanliga joggingrunda (förlåt: löprunda) längs kanalbanken, där faller mina ögon på en liten skulptur av några söta kaniner vid stranden – samt skylten med texten "Rabbit Crossing". Varför inte "Kaninövergång"?

Så länge texterna är förbundna med någon sorts marknadsföring finns i alla fall en förklaring till de engelska texterna. Det svenska språket är ju så bonnigt, fånigt, töntigt,

larvigt, trist och utan stuns, så det lär väl inte ens gå att sälja en liter mjölk med det. Och skall man sälja kläder eller kapitalvaror lär man inte ha en suck med svenskan. Det räcker inte ens med engelska varunamn, hela konceptet måste vara på engelska. Ett studiebesök på sportaffären "Stadium" (inte "Stadion") bekräftar detta: Personal-ingången heter "staff entrance", löparskorna heter "runners", sockorna heter "socks", osv. I matvaruaffären är det likadant: Det är "select", "fast food", "milk drink", "pan pizza" – det tog f.ö. ganska lång tid innan jag förstod att det sistnämnda hade att göra

med stekpanna och inte med den grekiske guden Pan. Corn flakes och bacon är så grundmurade i svenska språket att ingen längre tänker på dem som lånord trots stavningen. När tar Svenska Akademin steget och normalstavar dem, korn flejks och bejkon?

Lånord är ingen nyhet i vårt språk, tvärtom, det är en självklarhet. Men det är inte samma sak som att engelskan tar över så mycket att det till slut enbart blir småord kvar såsom vi, någon, på, varför, där och liknande. En sådan utveckling skulle innebära att vi inte längre hade någon möjlighet att förstå var-

andra mellan generatio-nerna. För att inte tala om hur vi skulle fira midsom-mar...

För framtiden kan vi dock redan nu förbereda oss med följande:

**Small frogsen, small frogsen
are very cute to see (two gångs)
No e-ars, no e-ars, and no tails do
they have (two gångs)
Coo-ack-ack-ack, coo-ack-ack-ack,
coo-ack-ack-ack-ack-aa (two gångs)**

**Fox is running över icen (two gångs)
and give me leave, and give me leave
to sing the song of the small boys
Like this the small boys do where
they sit,
and where they're lying and where
they stand...
And give me leave, and give me
leave
to sing the song of the small boys.**

Ha en najsig midsommer!

Bengt Möller

Ditt proffs på vigselringar!



Söderköping
0121-15533

**GULD
MAKERIET**

Norrköping
011-126111

stickamerå



SKÖNBERGGATAN 10
TEL: 0704-597087

Torsd-FRE 10.00-18.00
(LUNCH 12.00-13.00)
LÖRD 10.00-14.00

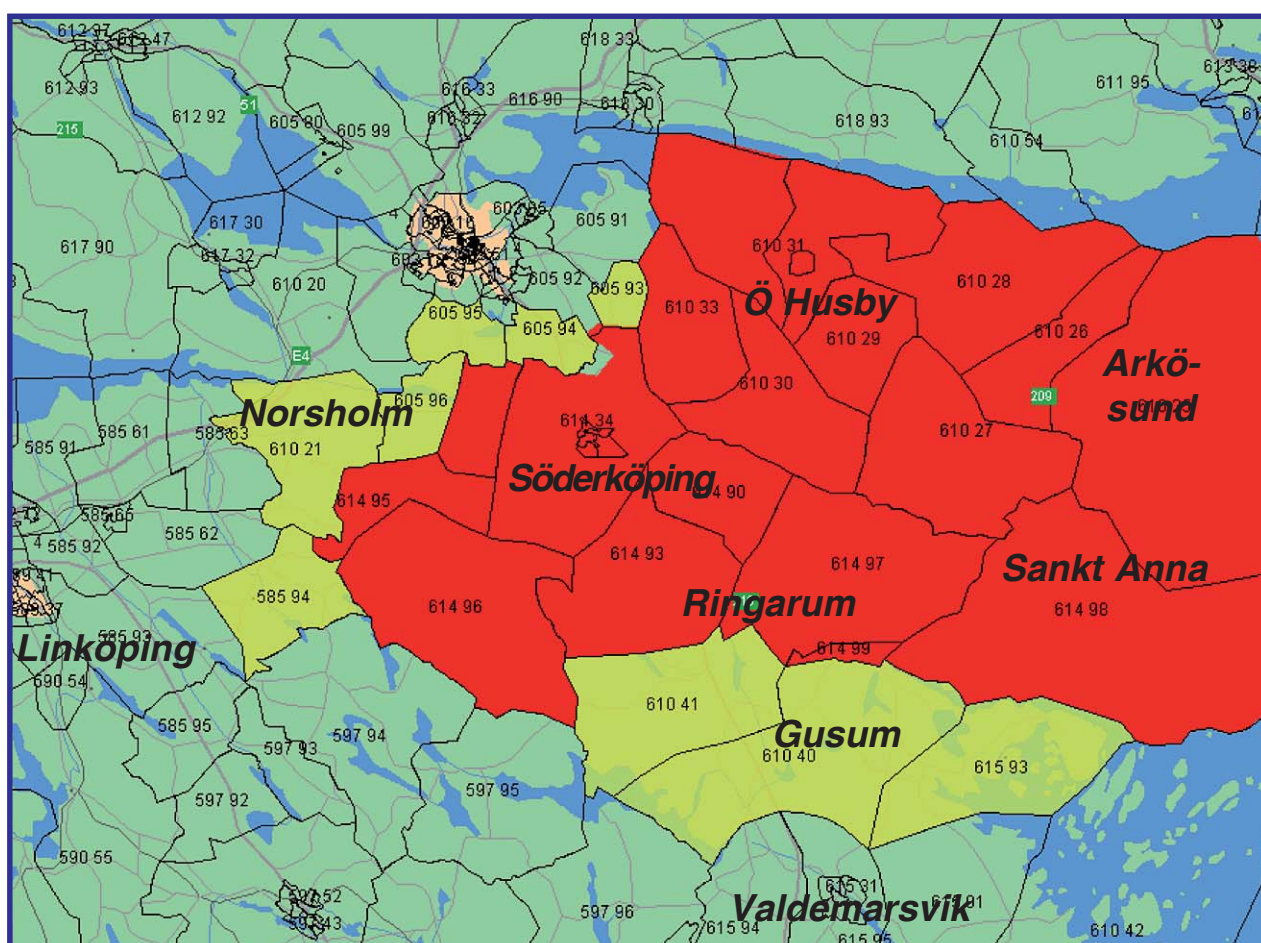
GARNER,
HANDARBETEN,
UNDERKLÄDER,
STRUMPOR,
MÖSSOR,
HALSDUKAR,
VANTAR
FÖR DAM, HERR
OCH BARN

Privatpersoner säljer gratis på
Brasklappen.se
Nästan gratis för företag

**Ännu större
spridningsområde**

**Alla hushåll inom de
gula och röda områdena
får lilla tidningen
- gratis med posten**

**En ökning till hushåll
med nästan 100%
på ett halvår**



CF Liljevalch - lastfartyg, som torpederades utanför svenska kusten 1942

Peter Svensson berättar om upplevelser från ett intressant dyk som gjordes 1997. Vraket ligger utanför Västervik.



Peter Svensson

CF Liljevalch var ett 120 meter långt ångfartyg och byggdes vid Götaverken i Göteborg. När hon sjönk var hon lastad med 6000 ton järnmalm. I augusti 1942 ingick CF Liljevalch i en konvoj på 16 fartyg på väg till Rotterdam. Vid 15.00 tiden på em. siktade man torpedbanor och styrman försökte väja men lyckades inte. Två torpeder träffade, 1 i maskinskottet och den andra mellan lastluckorna 3 och 4. Det tog inte lång stund för fartyget att sjunka och 32 män följde henne i djupet (7 klarade sej). Hon ligger idag ca 3 sjömil söder Kungsgrundet i Västervik på ca 72 meters djup.

Vraket hittades i mitten av 90-talet av personalen på Dykutbildarna i V-vik. Efter att fått nödiga tillstånd - det ligger på militärt område - började man söka med hjälp av side scan sonar som efter mycket letande gav resultat. Dykutbildarna är de ända som har tillstånd att köra ut dykare till vraket p.g.a de höga utbildnings och erfarenhetskraven som finns för att dyka där. Utbildade så kallade GSG (går det så går det)-dykare har vid ett par tillfällen varit och hälsat på vraket, båda gångerna höll det på att sluta med katastrof för några av dykarna. De klarade sig undan med bends och rena förskräckelsen. Som ni förstår är det ganska

krävande att dyka här men för den skull inte mindre lockande och spännande (om man har utbildning och utrustning för det). Jag och min bror (Peter S och Daniel S) var våren -97 nere i V-vik för att dyka på vraket efter att ha gått en kurs i avancerad teknisk dykning.

Efter mycket planering, gasblandande, tabellberäkningar och dykgenomgångar var det så dags att göra dyket. Dagen var mycket väl vald eftersom det var blekt och strålade solsken, efter att vi fått på all utrustning var det dags att äntligen hoppa i. Väl i vattnet gjorde vi den sista säkerhetskollen, en så kallad s-drill innan vi sjönk ner. Sikten var kanon, ca 20

meter. Under oss är det helt svart och det ända vi ser är nedstigningslinan som sitter fast i propellern ca 65 meter under oss. Vi börjar nu att sjunka ner i det svarta och på 30 meter stannar vi upp för att igen kolla att allt är ok, vid 35 meter konstaterar vi att sikten börjar bli något sämre (bara 6-7 meter), vi sjunker ytterligare 10 meter och där blir sikten bättre igen. Nu börjar det bli mörkt och vi tänder våra lampor och fortsätter att sjunka neråt, efter en stund börjar sjunkandet övergå i en nästan filosofiskt njutbar känsla, men så efter en lång stunds svävande ser vi äntligen de första delarna av vraket. Vi är nu på aktern av vraket som är avskilt från övriga fartyget och ligger med 45 gr slagsida samtidigt som det är vridet något vertikalt. Vi simmar längs skrovsidan och tittar in i ventiler (fönster) och konstaterar att det ser ut som tiden stått still eftersom kläder, skor och andra saker ligger framme som om inget hade hänt.

Vår upptäcksfärd går vidare till reservstyransordningen som också är i mycket bra skick, vi ser också flera



mot ytan som ligger långt där uppe. Efter många och långa etappstopp och flera gasbyten när vi ytan där det fortfarande är kalasväder och vi börjar genast prata i mun på varandra om hur fantastisk dyk det var. Vi har idag gjort ett flertal dyk på vraket men konstaterar att man blir bara mer sugen på att dyka här för varje gång.

för lämningarna av de 32 människor som ligger kvar här börjar vi uppstigningen

lämpliga öppningar för framtida inträngningar.

Vid ett tillfälle får jag för mej att titta upp mot ytan och det var intressant för att p.g.a djupet så tränger inget solljus ner hit, det är alltså helt mörkt trots att sikten är minst 15 meter, men våra 100 watts lampor gör ett mycket bra jobb och lyser upp mer än väl. Vi avslutar dyket med att ta en titt på propellern som är gjord i bronze och betingar ca 400.000 kr i skrotvärde, axeln den sitter på är ca 60 cm i diameter. Med vördnad

För att kunna dyka på vraket på ett säkerhetsmässigt sätt måste man ha utbildat sej till min. Normoxic Trimix och även ha en del erfarenhet, då det ligger långt ut till havs där det ofta är grov sjö och besvärligt att genomföra dekompressioner. Ännu bättre är det om man har gått utbildningen Full trimix då stora delar av vraket ligger djupare än de 60 meter som Normoxic-utb. tillåter. Lämpligt är att planera ett medeldjup på 65 meter med kortare utfärder ner emot 70 meter.

Förkrav för att gå dessa kurser är att man är mycket erfaren som sport eller yrkesdykare och är villig att kosta på mycket pengar och tid då kurserna är mycket avancerade och djupgående i teori, praktik etc.



Stor uteservering Fullständiga rättigheter
Grillkvällar Lekplats för barn



Ny utebar i trädgården
Fotbolls-EM på storbild utomhus

Gratis internetannonsering i östra Östergötland

Som privatperson annonserar du helt gratis. Med bilder och allt. Du kan ändra i annonsen när du vill - exempelvis ändra pris. Du tar själv bort annonsen när du sålt

Som företagare betalar du endast 50:- inklusive moms för samma sak. Det måste vara en specifik vara

lilla tidningens köp/sälj-sajt heter www.brasklappen.se Där finner du all information du behöver för att lägga in dina objekt.

I dag omfattar sajten följande kommuner i Östergötland: Finspång, Norrköping, Söderköping, Valde-

marsvik, Åtvidaberg och Linköping.

Sajten är ny sedan drygt ett halvår Den ställs till förfogande på samma sätt som lilla tidningen i Söderköping - det vill säga gratis för privatpersoner.

Det är vår förhoppning, att detta initiativ ska bereda många glädje och nytta. Prova! Det är gratis! Och du - ha ett visst mått av tålmod i början...”Rom byggdes inte på en dag”.

Lycka till
Vidar Jansson

Lunchbuffé
Ät så mycket
du orkar!

RESTAURANG
A-CAFÉET

www.a-cafeet.se

Ågatan 27
Söderköping Tel
0121-12430

Gamla söderköpingsbilder från mitten av förra

århundradet



Lena Carlsson



Solveig Hollertz



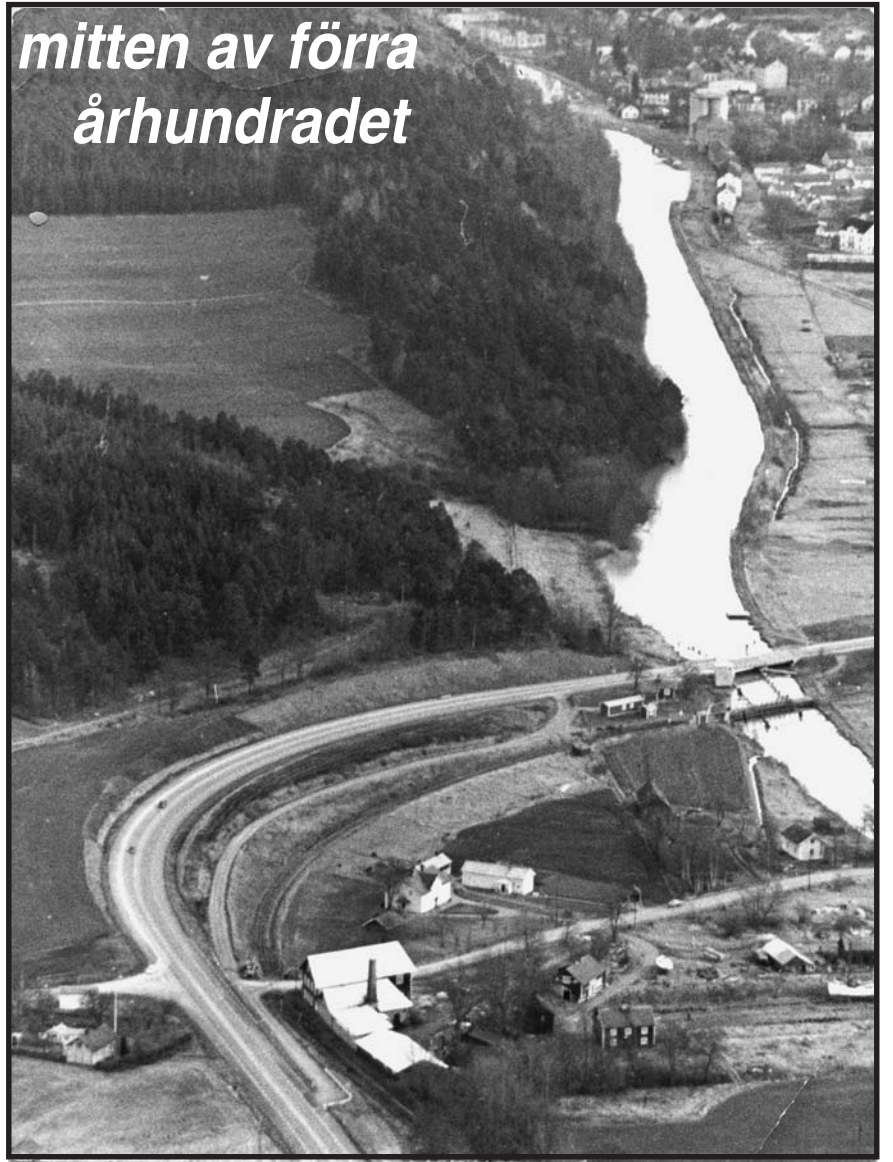
Karin Wildenstam

Tre eldsjälar har tagit över där Emil Ström slutade



De samlar bilder från förra seklets mitt. Katalogiserar och överför bilder digitalt. Det finns åtskilliga pärmar på Stinsens övervåning där bilderna förvaras.

De två vänstra bilderna härrör från tiden då ostkustvägen gick genom Söderköpings centrala delar. Landsvägsbron över kanalen låg då lite närmare Dockan än dagens bro. Än i dag kan man söder om kanalen se den allé där huvudvägen gick. Norrifrån gick sedan vägen förbi Söderköpings norra station, Ågatan fram till Rådhusorget, Storgatan och Skönbergagatan. Den övre vänstra bilden visar hur trångt det kunde vara på Storgatan. Den nedre vänstra är från Skönbergagatan med Hagatorget längst bort i bild.



Bilden ovan är intressant att studera. Här har byggts en ny överfart över kanalen. Intill landsvägsbron kan man se järnvägsbron. Järnvägens

sträckning kan man också se. Landsvägen har byggts om ännu en gång sedan bilden togs. Om man studerar bildens övre

högra del så finner man också det viktiga järnvägsspår, som från norra stationen gick upp till hamnen.



Den nya vägsträckningen ansågs bli en "förbifart" kring staden. Bilden ovan visar bygget av den bro vi än i dag brukar. Järnvägsbron strax bortom finns också kvar men tjänstgör

i dag som gång och cykelväg. Den vita byggnaden, med tillhörande byggnader, i mitten av bilden och bortom broarna, kan vara det slakteri som fram-

lidne Karl-Erik Edström tidigare bärättat om i lilla tidningen.

Vidar Jansson

**Nu bakar
Janne
olika
sorters
bröd i
stenugn**

Från stenugn även norrländsk mjukkaka med kornmjöl



Vardag 8-18

Lördag 8-14

Hagatorget www.janneshembageri.se 0121-100 52



Välkommen in!

Vi har öppet mån 8-17, ons 8-17 (ojämna veckor) tor 8-17. Kom gärna in, så bjuder vi på en kopp kaffe!

HÄLSNINGAR MARIE ANDERSSON, FONUS SÖDERKÖPING

FONUS

ÖST

SKÖNBERGAGATAN 11 • TEL 0121-146 40 • WWW.FONUSOST.SE

En dagsfångst

av Tullan Willén



Tullan Willén. Skriver hur som helst



Den här gången nöjer vi oss inte med att träffas på ett fik i stan. Vi lyxar till det, tar med oss matsäck och går runt sjön i skogen i stället. Jag tänker på att så mycket har ändrats. När vi var små var det ganska trivialt att gå i skogen, men lyxigt att fika i stan. Det har vänts till sin motsats på några år, och hur blir det i framtiden? Då blir väl även bilturen till skogen en dyr lyx.

- Men hur gör du när du lever? frågar hon, och väcker mig tillbaka till vårt samtalsämne. Hon märker att frågan överrumplar mig. - Jag menar, själv lever jag ryckvis på något sätt, förklarar hon. En tid är det full fart, jag kastar mig in i nya upplevelser och har hur mycket energi som helst. Och sen blir jag så trött på alltihop och vill bara isolera mig.

Jag måste tänka efter innan jag svarar. Våren finns omkring mig som en trygg kulliss. Våtvarma dofter, yrvakna surr. Så nytt och så

välbekant på samma gång. Jag tänker på "tes och antites". På pendelrörelser och cykler.

- Jo, men livet är väl inte rakt, säger jag. Det går ju upp och ner och fram och tillbaka.

- Och i faser, säger hon. - Du, jag tror att jag har kommit till kaffefasen, säger jag, och vi hittar snart en plats i solen så ljuvlig att samtalet kommer av sig en stund.

- Och det värsta är, säger hon sen med en suck, när jag tvingas konstatera att alltihop beror på att jag är så gammal. Jag har försökt att vänja mig vid det eviga prylsamlandet, fokuseringen på utseende, ägodelar och heminredning, men efter ett tag känns det bara falskt. Lika falskt och påklistrat som jag alltid har tyckt. Och ibland blir jag så irriterad på unga människor som tror att de har ensamrätt på goda idéer. Vet du att det har blivit trendigt att ta vara på saker i stället för att

slänga, att det kallas återbruk och har blivit märkvärdigt!

- Det som vi har kunnat sen vi var små! Så vi är både toppmoderna och totalt mossiga på en gång! Jo, livet går ju runt också, det gamla kommer tillbaka. Nu fick jag lust att lära mina barn att stoppa strumpor!

Vi kommer på benen igen och följer stigen upp på en höjd, med magnifik utsikt över sjön.

- Och då vill jag bara trappa ner, fortsätter hon. Bara lyssna på musik och läsa böcker hela dagarna.

- Nerför Livets Trappa... tror du "trappa ner" syftar på den, den där gamla illustrationen av "Livets Trappa"?

- Det vill jag inte ens tänka på! Jag vill bara veta hur man lever från stund till stund. Kan du tala om det för mig?

- Då är det etappvis, på nåt sätt, eller hur? Först tar man in intryck. Sen bearbetar man dem, intrycken alltså, och jämför dem med allt

annat man redan har i skallen. Sen drar man slutsatser och stoppar in dem som nya insikter i medvetandet. Ja, ungefär som vi pratar nu.

- Vet du att jag tror att det finns massor med människor som hoppar över flera av de där etapperna. Jag tror till och med det finns typer som inte ens tar emot intryck.

- Men ibland gör tankarna helt enkelt bara skutt.

- Tankemutationer!

- Har du tänkt på att vi först lärde våra barn allt om gamla traditioner, lärde dem att man får julklappar och allt det där. Och sen ville vi vidga deras vyer och lära dem att man inte får

julklappar! Stackars våra barn!

- Haha! Det påminner mig om en sak som jag funderar på, och det är att jag avbröt min jorden runt resa för 35 år sen. Jag fick ju familj och barn på vägen, och det är jag förstås väldigt glad för. Men nu när jag kan återuppta resandet så har det blivit så fel att flyga. Tror du att jag kan flyga till Asien, där jag aldrig varit, om jag balanserar med att cykla till jobbet i stället för att ta bilen? Åtminstone när det är fint väder?

Då hör vi göken.

Dagen är Vår.

Tullan Willén

Besök vår butik med badrumsutställning!



Bahia möbel ek 60

Högkvalitativt badrumsmöbel i ek eller björk inkl spegelskåp med halogenbelysning och högskåp, handtag i krom. Blandare Hansgrohe Focus E med lyftventil ingår.

9 995,-

Ord. pris 12 040,-

Vi utför installation av varmvattenberedare

35-300 liter, välkända märken för villor och fritidshushåll till fasta priser. Kontakta oss för prisförslag.

Sommarkampanj

Pelletsbrännare och utrustning

Passa på att fynda under eftersäsong och var förberedd inför kommande höst.

Vi säljer ut våra utställnings- och lagerex. till kraftigt rabatterade priser. Kom in till oss och kika på vad vi erbjuder.

Butik med personlig service

Reservdelar, rör och kopplingar, avloppsdelar för dig som vill göra jobbet själv. Vi hjälper dig med rätt material. Vi har de vanligaste märkena på marknaden vad gäller reservdelar till WC, blandare och värmeanläggningar.

Funderar du på alternativt värmesystem kommer vi hem och ger dig en gratis rådgivning om bästa lösning för ditt boende.

VÄRMEPUMPAR • SOLVÄRME • PELLETS



Virkesgatan 6, Söderköping
0121-10 100 • rörservice.se

Öppettider
Må-tor 10-18, fre 10-15
Välkommen!



Syntorp

- ett överraskande och givande utflyktsmål



Den lilla "byn" Syntorp på östra sidan av E22:an vid Gusums norra infart är väl värd ett besök på flera timmar minst. Den vackra försommaren gör samhället med sina röda boningshus och lador vackert belägna på en höjdslutning rättvisa. E22 ligger nära men är inte alls störande. Avståndet till Valdermarsvikens innersta del är omkring 1 mil och till Söderköping mindre än 3 mil. Mitt besök där är mitt första trots att jag många gånger kört förbi i riktning mot Västervik. Jag vill bekanta mig med byn och en del av de verksamheter som hör hemma där.

Gusums Bruksmuseum

Det känns naturligt att börja med Gusums Bruksmuseum, som håller till i hälften av en ganska ny stor byggnad med en modern entré med mycket glas. Huset i övrigt är rött och smälter väl in i omgivningen. Anne-Marie Fredriksson och Ulrika Andersson berättar och visar runt bland alla vackra konstföremål i mässing och bland en del originalmaskiner som använts i Gusums Bruk vid framställning av nålar av skilda slag. En kort historik följer här nedan, men den som vill veta mer jag hänvisar till museets hemsida där histo-



rien finns att läsa i kortform. Där finns också en förteckning över intressanta böcker i ämnet som kan köpas i shopen. Mer handfasta prov på historien är nålbrev, hakar och hyskor samt konsthantverk från förr.

Av de ursprungliga konstföremålen är den ståtliga ljuskronan, som hänger i taket i glasentrén, särskilt värd att nämna. Den tillhörde S:t Peterskyrkan i Stockholm, som har ett andra exemplar kvar. Den har 40 stycken gasljus, som försörjs med gas via ljusarmarna, som är formade som rörledningar inuti. I Visby domkyrka hänger en snarlik krona som lyser upp kyrkorummet. Också den är tillverkad av Gusums och har så mycket som 60 ljusarmar.

Gusums Bruk – en kort historik

Gusums Järnbruk anläggs 1653 av vallonerna Henrik de

Thy tillsammans med svågern Hubert de Besche. De Thy är också grundare av Överums och Ankarsrums Bruk. Järnbruket upphör 1666 men får en efterföljare, nämligen en fabrik för tillverkning av mässingstråd. 1742 kommer en knappålsfabrik till. Den sysselsätter som mest omkring 200 personer. Trots nyttan av de enkla maskiner som visas i museet är en stor del av arbetet manuellt, exempelvis slipningen av nålspetsar och kallpressningen av nålarnas runda huvuden.

Tillverkningen av nålar sysselsätter många anställda fram till slutet av 1800-talet men minskar i betydelse och fortsätter i blygsamare skala fram till 1900-talet. På museet finns en nålkista att se som gårdshandlare drog efter hästen till sina kunder. I den fanns ett sortiment av nålar samt de nålbrev som fortfarande är välbekanta för oss. Brevet förpackades då för hand, ett pillögöra.

1810 tillkommer mässingsduk som produkt. En variant blir viror d v s dukar av brons som används vid tillverkning av papper. Den våta massan breddas ut över

duken som ett känsligt led i processen. Bronsen ersätts idag av nylon i virorna, som nu produceras hos Voith Fabrics Gusum AB. I museets shop kan man inhandla en DVD, där man visar hur tillverkningen av viror gick till förr och nu.

Konsthantverk i mässing tillföres 1881 och kvarstår till 1925

1931 upptar Bruket, som första företag i Sverige, tillverkning av blyxtlås. Grunden för det är Gideon Sundbäcks patent på uppfinningen blyxtlås. Gusums får ett patent på en maskin för tillverkning av några av blyxtlåsets delar, som stöd för sin tillverkning och försäljning.

1988 går Gusums Bruk i konkurs

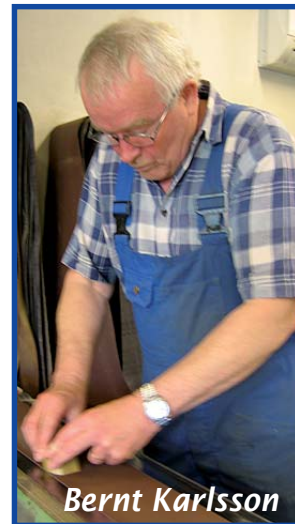
Gusum Mässing

Företaget återfinns i den andra halvan av Bruksmuseets hus. Det för vidare traditionen att tillverka konsthantverk utifrån basmaterial mässingsstång. Det är Gunilla och Bernt Karlsson som driver företaget. De startade i Ringarum 1973, flyttade till gamla tvätten i Gusum 1980 och satsade på den nya byggnaden 1982 vägg i vägg med museet.

Utöver konstprodukter i klassisk Gusumstil skapar företaget nya former av egen design. Formgivaren Sonny Löfvall har bidragit med en oljelampa. Gusum Mässing tillverkar också föremål på direkt önskan av kunder exempelvis för födelsedagsgåvor eller av-

tackning av förtjänta medarbetare i ett företag. Skall själva grundformen återkomma som present vid flera tillfällen sparar Gusum Mässing verktygen, som i så fall blir en engångskostnad för givaren. Speciell gravyr kan då användas för skilda mottagare av gåvor-na.

Bernt Karlsson åtar sig också att reparera och återställa gamla mässingsföremål som kommit till skada och polera konstverken till full glans. Bernt håller just på att arbeta med en oljelampa av avancerad form, som blivit skadad vid en brand. Han har lyckligtvis fått låna en likadan pjäs från museet så att han helt kan återställa verket till ursprungligt skick.



Bernt Karlsson

Jag vill rekommendera en titt på företagets hemsida och kanske en beställning till företaget att skicka sitt häfte med utsökta fotografier av ett antal objekt ur sortimentet. Eller ett besök

Blå kustens Vårdshus

Nu dags för mat från Blå Kustens Vårdshus' lunchmeny. Johnny Berglund tar själv min beställning och rekommenderar en klassisk svensk husmanskost, som han ofta har på menyn. Han har övertagit restaurangen på tips av en god vän och drivit den från oktober förra året. Lokalen är stor nog för större fester. Han åtar sig också catering för middagsgäster i andra lokaler. Som mest har han svarat för maten till 200 personer.

Johnny har arbetat som kock sedan han var fjorton år och har prövat på att arbeta utomlands under tre år. När han tog möjligheten att överta vårdshuset drev han två matställen i Norrköping

Vårdshuset har förutom restaurangen en hotellrörelse med 24 sängplatser fördelade på 11 rum i byggnaden. Det finns ett litet pentry till gästernas förfogande och TV i alla rum. Johnny serverar gästerna frukost. Önskar någon något att äta efter restaurangens ordinarie öppettider ordnar Johnny också detta.

Traktormuseum

En svart tupp möter mig nyfiket när jag parkerar på gården utanför ladan där många av dyrgriparna förvaras. Doris Gustavsson tar emot mig efter att ha sagt åt tuppen att gå hem till sin hönsgård. Snart dyker far Gösta upp och inte långt därefter kommer sonen Anders farande i en av klenoderna – en Fiat 1981, som ser sportig ut. Familjen har hållit på sedan 1999 med sitt museum och funnit många tillfällen att samla nya objekt sedan dess. Museet har 37 traktorer i sin ägo från en mängd tillverkare och med tillverkningsår mellan 1937 och 1959.

Men först skall naturligtvis den riktiga dyrgripen – en RR Silver Shadow med årtal 1973 – förevisas i sin glans. Den har ett brokigt förflutet med inte mindre än 11 tidigare ägare! Men vackert är den och tar mycket plats.

Dessutom får jag se och försöka gissa vilken funktion en del gamla lantbruksprylar har haft. Någon gång går det bra men oftast går jag bet. Själv är jag inte heller särskilt bevandrad i traktorens speciella konstruktioner, men utvecklingen som pågått är inte svår att se.

Sedan går vi vidare och tittar på de övriga personbilarna i samlingen, sam-

Det finns många bra matställen i Söderköping

Ett av dessa, på en lite undandömd plats vid Rådhusorget, är Tant Brun.

Maten är enkel men alltid välsmakande. Karin Brun serverar alltid dagens rätt

med sallad, dryck och kaffe. Och det kostar en tia mindre än hos de flesta.

Som sagt - alltid välsmakande. Prova!

EGEN
GLASSTILLVERKNING
ITALIENSKT
RECEPT



Rådhusorget 1-
Söderköping
Tel 0121-210 57

Vi har även:

Sportfiske utrustning
Svenska spel
Tidningar
Tobak
Godis
Te



Distriktsveterinärerna

Blå Kustens Veterinärstation
Söderköping (SM-området) 0121-12120

KIRURGI - MEDICIN - FODERRÅDGIVNING
ID-MÄRKNING - ULTRALJUD - VACCINERING
KASTRERING

Telefontid vard 8 - 9. Jour dygnet runt. Alla djurslag.
Drop in onsdagar 17 - 19 för vaccinering och enklare åtgärder. I övrigt mottagning efter tidsbeställning.

FRIGGEBODAR
NU 15 m²

SE vår utställning
vid Beckers Bil

LBM AB 0121-216 18, 070-552 16 18



år sedan. Med sin hustru bodde han i en husvagn i Syntorp från 1966 och försörjde sig på olika verksamheter. Han blev Fiats traktorrepresentant i regionen och lyckades väl med detta fram till 1982 då han inte längre kunde mäta sig med de stora företagen i branschen. 1983 skaffade makarna en barack på 35 kvm för att prova på att sälja kläder. Han inrymde det som nu är Vårdshuset Blå Kusten i en annan ba-

Camilla är 27 år och från början utbildad till kock. Hon har sommarjobbat på Vårdshuset och *Mulle* upptäckte då att hon kunde passa som hyresgäst på övervåningen, där hon nu sedan två år säljer damkläderna i eget aktiebolag. Hon har format sortimentet efter sitt kynne och säljer mycket kläder från danska Soya med lite tuffare stil för alla åldrar och i övrigt från Bessie Jeans (jeans med extra god passform) och

och kläderna finns i många färger och mönster. En del barnskor finns också. Långvariga leverantörskontakter bidrar till en jämn och pålitlig kvalitet säger *Mulle*. Det är honom jag pratar med eftersom Sophie

Klädladan har öppet endast under sommarhalvåret.

Syntorp
Byn är en trevlig bekant-skap!

manlagt finns 6 Eftersom vår familj en gång under kriget hade en DKW personbil, så var det roligt att få känna litet extra för en av bilarna. Modellen är från -39 och mycket lik den vi hade. Den hade kring 20 hkr från en tvåtaktsmotor med frihjul, kaross delvis av limträ som var klädd med svart duk (pergamoid) som limmats på. Min far körde den på trä-destillat under krigets dagar – en föregångare till etanol? – ett bränsle som fungerade väl

gått på gengas från träspill från skogen. På vägen dit bekantar jag mig med en hängbuksgalt, också han mycket stor och en självvald gäst på gården. Han ser misstänksamt på mig när jag går genom hans gårdsplätt..

Museet brukar ha omkring 1000 besökare per år, många entusiaster har lätt att stanna i flera timmar förstås. I början av juni börjar säsongen. Ja kul var det



Sveriges häftigaste rullstol! Vad sägs om en rullstol med Saab V4-motor. Stolen påstås vara god för 130 km/tim!!!! (Traktormuséet)

rack och drev detta samtigt..

Mulle köpte mark och byggde stegvis till husen så att de blev dagens Klädladan och Vårdshuset. Det senare hyrs i dag av Johnny Berglund.

I Ladans övre våning säljs damkläder och i den undre herrkläder i rymliga utrymmen. Efter flera år i branschen har *Mulle* funnit ett klädsortiment, som kunderna är nöjda med och som kontinuerligt utvecklas. Efter närmare 25 år med denna verksamhet har det nu blivit dags att överlämna till yngre krafter. - Till Camilla Jonsson för damkläderna och till dottern Sophie Engström för herrkläderna.

skor och kläder från Blend She för att nämna några märken. Prisläget är tilltalande över lag.

Camilla erbjuder ett rejält utbud av större storlekar – upp till strl 58 – i trevliga modeller.

Herrkläderna i nedre planet kommer från väl leverantörer som *Mulle* länge odlat och i en del fall direkt från grossister. Detta och den låga lokalkostnaden gör gott för priserna. Sortimentet är stort - underkläder, T-shirts, strumpor, byxor, tröjor, jackor och inte minst skor, de flesta från Blend. Det är gott om gym-paskor



Camilla

för tillfället är bortrest på semester.

För herrarna liksom för damerna finns större storlekar – 8XL är inte lätt att finna på andra ställen Även de största numren har en bra design med färger och dekorationer som ser trevliga ut.



av Sten Ahlbom



men som sotade igen tändstiften ganska snabbt, som då behövde blästras. Jag kände förstås också igen många andra veteraner utan att veta så mycket om dem. Den yngsta är Fiaten.

Som avslutning går vi till en annan, mindre lada med mycket stora traktorer. En från Munktell har en gång

och mina ciceroner kan mycket!

Klädladan

Klädladan syns väl för den som kör norrut på E22:an. Det är en stor byggnad i två plan med sammanlagt 900 kvm golvyta. Lennart *Mulle* Engström berättar historien om hur den kommit till steg för steg med början för 25

BLÅ KUSTEN'S
VÄRDHUS

vid E22 Syntorp Gusum 0123-20990 www.vardshuset.net
Öppet mån-fre 10-19 lör-sön 11-17

Dagens lunch 59:-
- a la carte

Fika och glass för hela familjen

Minigolf vuxen 20:- barn 10:-

Dubbelrum fr 395:-

Höstnumret
av lilla tidningen
utkommer preliminärt
den 25 september 2008

**Ljusstakar, lampetter,
lampor, klockor m m.
i många prislägen**

*Vi visar gärna vår tillverkning.
Förmånliga sommarerbjudanden!
Öppet alla dagar - Välkomna!*



GUSUM MÄSSING
TEL. 0123-201 40 • www.gusummessing.se

SKO & KLÄDLADAN
GUSUM

GÖR EN LÖNSAM UTFLYKT TILL SKO & KLÄDLADAN I GUSUM! TEL. 0123-209 33



Herravd 0123-20933

**800 kvm skor
& kläder i 2 plan!
Här finns något
för alla, så gör
som många
andra, kom till
oss och handla!**

Öppet mars - september

Måndag-Fredag 10-18
Lördag 10-16
Söndag 12-16



Damavd 0123-20934

BLEND
OF AMERICA

FRANK O

BLEND



soya
VÄLKOMNA!

Sköna
marie



Dax för något nytt

-tycker Roland Larsson, som skött Fix-området sedan början av 90-talet. Roland slutar den sista maj

Braskens Krog

Fullständiga rättigheter
Husmanskost - A la carte - Pizza
Kebab - Sallader - Gyros
Dagens Lunch 11 - 14

Köket tipsar
Hemlagad Schnitzel 75:-
(hämtpris 65:-)

Fixområdet 0121-15048



Tårtor
Smörgåsar
Smörgåstårtor
Hembakat bröd
Exotiska brickor

TartFixa'n

Fix-området 0121-15555 0739-624646
www.lumiere.nu/tartfixarn

SÖDERKÖPINGS ÅTERVINNING
"LOPPIS"

Fynda och känn dig rik i vår Loppisbutik
Har du något att skänka?
Ring 0121-12915! Vi hämtar gratis!
Vi har insamling av kläder till Lettland

Fixpunkten öppet vard 10 - 18, lörd 10 - 14

En av Sveriges största tygaffärer

Sommarens nyheter hittar du hos oss.

Besök vårt Rearum!

Massor med tyger
för 30 :-/m

JOFOTEX
Tyger
SÖDERKÖPING
0121-134 40

Vi har öppet:
Vard 10-18
Lörd 10-14
Sönd 11-15
Välkomna!

www.jofotex.se

FIX PUNKTENS
SKO & NYCKELSERVICE

Cykelreparationer, Lagning av
Dragkedjor, Skinnjackor och Kapell

Service på Cyklar

För cyklar ansvaras högst 3 månader
0121-14765

Vid Fix-koncernens konkurs i början av 90-talet tog dåvarande Föreningsbankens fastighetsbolag över driften av fastigheten "Fix-området". Föreningsbanken var en stor långivare.

1993 anställdes Roland Larsson att på plats sköta fastigheten för en ny ägare - Creofix.

Sedan dess har fastigheten bytt ägare ett otal gånger. Oftast har den ingått som en del i ett större fastighetsköp. Efter Creofix tog Mandamus över. Med denna ägare gjordes en del ombyggnader för att kunna hyra ut lediga lokaler. Nämnas kan t ex ombyggnad för bowlinghallen, bageri och Jysk. I det yttre märktes rivning av byggnader och att parkeringsplatser iordningställdes. Tak renoverades och fasaden på Willy's byggnad målades om.

Sedan kom Akelius in som ägare. Då satsades på ventilation.

Så var det snart dags för ägarbyte igen. Då tog Balder över. Inte mycket hände under den tiden.

Den enda kontinuiteten som följde fastigheten var Roland Larsson. Han kunde fastigheten. Han hade kontakterna. Han kom att

"ingå" i varje köp. Och tur var väl det. Ägarna visste inte mycket om det objekt de övertagit.

Ny ägare igen

Nu har det hänt igen. I mitten av april köptes området av Bernhard Lebourne i Bromma. Åter en ägare stationerad långt från Söderköping. Bernhard äger emellertid en hel del i gamla Lasarettområdet i Norrköping. Det området anses vara välskött. Kanske vi i Söderköping äntligen har fått en ägare av Fixområdet som långsiktigt är intresserad av fastigheten.

När lilla tidningen sökte Bernhard för en intervju, avböjde han att nu svara på frågor om områdets framtid. Han ville först få en ordentlig bild av områdets problem och möjligheter.

Det finns alltså anledning att återkomma till saken.

För halvannan år sedan fick en landskapsarkitekt i uppdrag att komma med förslag till områdets möjliga utformning. Förslaget kan nu plockas fram. Många ansåg förslaget trevligt. Men området är inte byggt som ett köpcentrum och kan inte bli ett idealiskt sådant. Men det går i varje fall att förbättra och göra det trevligare.



När vi sökte Roland fann vi honom undersöka varför en hiss på området krånglade

Kanske vi får se en början i och med utbyggnaden av Willy's som står först "på tapeten". Den utbyggnaden gör ingrepp på hela områdets fortsatta utformning.

Lilla tidningen har fortlöpande under tidningens tillvaro (drygt 8 år) haft kontakt med Roland Larsson. Händelser på området har redovisats i nummer efter nummer. Området har också ett eget uppslag i denna tidning. Det ni nu läser ur. Roland har välvilligt delat med sig av vad som hänt samt förmedlat kontakter.

Två av veteranerna på området säger:

Yehuda Scherl, Medisox

- Roland har alltid haft ett trevligt sätt. Och har varit

lätt att samarbeta med. Han har stått för kontinuiteten här när ägare kommit och gått. Jag uppskattar hans insatser på området.

Jonny Forsell

- Roland har varit trevlig och tillmötesgående. Vi kommer att sakna honom.

I nuläget vet vi inte vem som kommer att sköta Rolands uppgifter framöver. Redaktionen vill passa på att tacka Roland för den här tiden. Kontakten med Roland har alltid varit förenad med vänlighet och omtanke från hans sida.

Vidar Jansson

Bilglas Uterum
Fönsterreparationer



Fixområdet

0121 - 21200

TRYCKSAKER - SKYLtar - DEKALER

Vi profilerar företaget



TryckHuset

0121-132 33
tryckhuset@telia.com

Fixpunkten - 614 31 Söderköping

PASSA PÅ!

Fynda märkeskläder till herr, dam och barn hos oss när ni besöker eller passerar Söderköping!

Hos oss hittar ni kläder, skor, väskor mm från många kända leverantörer till 50-60% rabatt.

OUT LET 210

RINGVÄGEN 44 FIXPUNKTEN, SÖDERKÖPING • ÖPPET: MÅN-FRE 10-19. LÖR 10-16. SÖN 11-16



Bilderna ovan känns igen av de flesta i tidningens spridningsområde.

Det förefaller vara en stor, för att inte säga näst intill omöjlig, utmaning att göra om Fixområdet till ett köpcentrum. Det har kvar alltför mycket av industriområde över sig för att enkelt kunna omändras.

Det finns emellertid anledning

att titta på vad som åstadkommit i industrilandskapet i Norrköping. Som tur är kom de styrande där på andra tankar än att riva. Området är numera en turistattraktion och unikt i sitt slag i Sverige.

Kanske även Fixområdet i framtiden, tillrättalagt med varlig hand, kan komma att ses som ett exempel på att framsteg och bevarande inte alltid

är varandras motpoler.

Och bevarar vi skorstenen på området behöver vi inte som i Norrköping, bygga ny mitt i strömmen. Här finns den i naturlig miljö.

Hurra för Söderköping!

Vidar Jansson

STARTA LÄTT!

Bli medlem nu så får du köpa "Starta Lätt Passet" för 99 kronor!
På ditt "Starta Lätt Pass" tränar du sedan obegränsat fram till den sista augusti.

Lätt va!

Bli sommarmedlem juni - aug för 995:-

TRÄNINGSVERKET

www.traningsverket.com
Ringvägen 44 Fixpunkten 0121-14261

Nästa nummer av lilla tidningen
utkommer preliminärt
den 25 september 2008

Medisox Fabriksförsäljning

Tillfälligt erbjudande

**Tunna stödstrumpor
endast 50:-** Ord pris 70:-

Vi vill också hälsa alla gamla och nya läsare av lilla tidningen på Vikbolandet välkomna till Medisox Fabriksförsäljning

Öppettider

Mån-torsd 0800 - 1800
Fredag 0800-1500

OBS Under semestertider stänger vi klockan 15 alla vardagar (vecka 29 - 32)

Fixpunkten

Medisox

0121-15940



Anna

Lisebergsresan

Vad är en resa?



Foto Amanda Öhrn & Johanna Tegner

mer av de likheter och samma tankar som jag har med folk från andra sidan jorden. Jag har pratat politik, barnuppfostran, maträtter och relationer med folk från Holland, USA, Ecuador och Kenya och nej; vi tycker inte så olika. Jag tror att om vi inte vore så fokuserade på att hitta skillnader skulle vi se mer likheter, jag tror att det gäller även mellan tjejer och killar, mellan dig och din granne, mellan lantbor och stadsbor.

De inre resorna då? Den största resan sker kanske just i tonåren, denna period som tills för inte så länge sen inte ens fanns. Tonåren är tiden mellan barn och vuxen och jag har en känsla av att det skiljer sig från att vara tonåring idag och för 10, 20 och 30 år sen. I dagarna är LUPP-rapporten klar och den 27 maj kommer politiker, tjänstemän och ungdomar att mötas just för att diskutera just ungdomar situation.

Vad kommer de att prata om och vilka frågor kommer våra politiker att prioritera? Det återstår att se.

Anna Lorentzon

Är du intresserad av att skriva i tidningen, hör av dig till Focus!
anna.lorentzon@soderkopings.se
0121-18281

Det som en vuxen person skrev för ett antal månader sen att barn och ungdomar i Söderköping inte gör någonting tycker jag inte är helt sant. Att tex få chansen att åka till Göteborg och gå på Liseberg varje år är inte alla som får. Jag är tacksam till Focus för att de ger unga en chans att uppleva saker och ha roligt.

För det är väl något av det viktigaste här i livet.

Det är ännu roligare att veta att det är otroligt många som väljer denna resa istället för att vara hemma på Valborg och kanske dricka alkohol, som en del ungdomar gör.

Det var ca 480 personer som följde med på resan och när man gick där på Liseberg kände man sig nästan som hemma!

Jag tycker att resan var positiv på många olika sätt och jag ser fram mot den med glädje varje år, och jag vet att ett flertal andra också gör det. Just denna resa var



Foto Amanda Öhrn & Johanna Tegner

kanon. Vädret i Göteborg var perfekt för att gå på Liseberg. Molnigt och lite varmt i luften, ingen kö och det var bara att åka!

En av attraktionerna som ligger högt på min lista är Balder. En berg-och-dalbanan gjord av trä, första backen nerför har 70 graders vinkel. Jag tycker själv att den är väldigt härlig och jag kan åka den om och om igen.

Top Spin är en annan attraktion som ligger högt upp. Man sitter i en "klo" och snurrar fram och tillbaka. Jag själv kan ingenting annat än att skratta när

jag åker den. Den pirrande känslan i magen är otrolig. Känslan är ganska lika den man får när man åker Uppswinget. Det är en relativt ny attraktion som liknar en gigantisk gunga. Om man gillar fart så skulle jag tipsa om Kanonen. Den går otroligt fort och när den är slut känns det som om man precis satte sig i tåget.

Om man vill vara med om någonting läskigt ska man absolut gå "Gasten". Man får betala lite extra, men man får verkligen skräck för pengarna!

Författare: Anna Eriksson

Sverige	Jag älskar dig
Danmark	Jeg elsker dig
England	I love you
Arabiska	Ib'n hebbak
Bulgarien	Obicham te
Estland	Mina armastan sind
Finland	Minä rakastan sinua
Frankrike	Je t'aime
Grekland	S'ayapo (uttalas s'agapo)
Grönland	Asavakit
Hawaii	Aloha I'a Au Oe
Holland	Ik hou van jou
Island	Eg elska thig
Indien	Mai Tujhe Pyaar Kartha Ho
Indonesien	Saya cinta padamu
Iran	Mahn doostaht doh-rahm
Irland	Taim i' ngra leat
Italien	Ti amo
Japan	Kimi o ai shiteru
Rövarspråket (svenska)	Jojagog äloloskokokaror dodigog
Spanien	Te quiero
Thai	Phom Rak Khun (man till kvinna)
Thai	Ch'an Rak Khun (kvinna till man)
Tyskland	Seni Lieberum
Tyskland	Ich liebe Dich

Anna Eriksson och Amanda Öhrn



Foto Amanda Öhrn & Johanna Tegner

KANALBÅTIQUEN KONDITORI

KANALHAMNEN SÖDERKÖPING

ÖPPET ÅRET RUNT!

- Färskt bröd varje dag
- Frukostbuffé
- Kakor, bakverk & tårter
- Espresso
- Cappuccino
- Latte m.m.

Öppet alla dagar 7 - 21

Välkommen!

Tel: 0121-134 75

Garvarboden Söderköping

Det lilla varuhuset för presenter, inredning och hantverk



Storgatan 2 0121-10040

www.garvarboden.se



Din Bilverkstad

Vi utför hjulinställning

Nu även service på AUDI, SEAT, VW och SKODA i samarbete med Söderbergs Bil.

Även service och reparation på övriga märken



Akrediterad släcka 2:or

Ung

i Söderköping

Talsi

Söderköpings vänort i Lettland



Foto Amanda Öhrn & Johanna Tegner

En tredagars vistelse i Söderköpings vänort Talsi skulle visa sig bli intressantare än vad det kanske kan låta. Med syfte att hitta intresserade ungdomar att samarbeta med inför ett kommande utbyte flög jag, Mirre och tre av Focus personal ner till Talsi i Lettland. Vi var bara några av många andra från Söderköping som åkte, alla med olika tankar och syften med besöket.

Något som jag genast märkte, redan när vi steg av planet, var hur trevligt vi blev välkomnade. Vi blev hämtade på flygplatsen och det var alltid någon som följde oss var vi än gick. Detta fortsatte under hela vistelsen, vart vi än var blev vi trevligt bemötta. Arthur från Youth Club 101 var vår personliga guide och han berättade om de olika ställena som vi gick förbi och om staden. Alla vi mötte var trevliga och jag kände mig välkommen.

När vi lämnat av våra väskor på hotellet där vi skulle bo var det första vi gjorde att besöka en fritidsgård och några av dess aktiva besökare. På så sätt fick vi på ännu en gång en inblick i vad ungdomarna i Talsi sysselsatte sig med och vad de hade för intressen. Snabbt märkte jag att många i den lilla staden var väldigt kreativa

och intresserade av musik och liknade. Vi fick se många olika typer av framträdande av personer i olika åldrar under dessa tre dagar.

En av ungdomarna, som hette Arthur, verkade vara väldigt engagerad. Han berättade lite om vad de brukade göra på fritidsgården och vilka aktiviteter som brukade ordnas. Den största skillnaden mellan deras fritidsgård och att vara på och t.ex. Focus i Söderköping var att på youth center 101, som det hette, var det inga vuxna som arbetade utan ungdomarna skötte det mesta själva. Det verkade inte heller som om det var en plats dit vem som helst kunde komma och bara hänga, utan mer som ett ställe där en viss kompiskrets umgicks om kvällarna. Vilket kanske inte riktigt var meningen från början. Det verkade inte heller som att det fanns så jättemycket att sysselsätta sig med. Men utanför byggnaden där 101 låg hade de precis byggts en scen där man kunde ha konserter och liknade.

Vi besökte även ett annat ställe dit ungdomar kunde

gå. Det här stället var mer som ett aktivitetscentrum med "kurser" där man fick delta. Där kunde man ta lektioner i olika saker, som t.ex. gitarrlektioner eller danslektioner. Där var det vuxna som jobbade och lärde ut. På så sätt verkade det vara lite mer seriöst och organiserat. Dit gick ungdomar i alla åldrar och det kändes som om alla var välkomna.

Vi fick ta del av många intressanta besök under de tre dagarna i Talsi och jag tvivlar inte på att det är väldigt bra och givande att åka iväg så där och se hur det är i andra länder. Att besöka ett ställe på det här sättet, med planerade studiebesök och med folk på plats som guidade blir inte samma sak som när man är på semester för man koncentrerar sig på att se skillnader och likheter på ett helt annat sätt. Jag tänker också en del på hur jag själv lever och inser att det finns länder ganska nära omkring oss som inte har det lika bra. Det är en stor chans att man får uppleva saker som man kan ta med sig och ha nytta av i livet.

Jag tror att alla som får chansen att åka för att se ett land på närmare håll t.ex. utbytesstudent, ser på saker på ett annat sätt när man får lära sig om en annan kultur och ett annat levnadssätt vilket jag verkligen tror att man kan ha nytta av.

Förutom att besöka ungdomars fritidsgårdar fick vi också vara med på invigningen av en Astrid Lindgren utställning på ett bibliotek, självklart var det lite annorlunda att se Pippi Långstrump och Karlsson på taket springa runt och prata lettiska, inte riktigt vad man är van vid. Vi var också med på olika middagar och till sist firandet av Talsis födelsedag.

Jag och Mirre fick också chansen att åka och se hur det var på en av Talsis högstadieskolor. Just denna dag var det vårstädning på gång så det var inga vanliga lektioner utan de flesta elever var ute och städade i en park som låg precis utan för skolan. Vi fick veta att det var en årlig tradition, men ungdomarna verkade inte det minsta besvärade. En sak som vi reagerade på när

rektorn visade oss runt var att alla pojkar hade träslöjd och alla flickor syslöjd. Så kan det i och för sig vara i Sverige med, men man får ändå chansen att välja. Där var det inte alls så, killar skulle ha träslöjd och flickor syslöjd och det var inget konstigt med det.

Det kändes som att vi hela tiden blev bjudna på mat och vi hann aldrig ens tänka på att bli hungriga innan det var dags för att äta igen. Trerätters luncher, mycket stekt i smör, och sen väldigt söta efterrätter på det gjorde att vi var ständigt mätta.

Sista kvällen innan det var dags att flyga tillbaka till Sverige bytte vi mailadresser med Arthur som verkade väldigt intresserad att

hjälpa till och samarbeta med oss. Nu väntar ytterligare arbete och planering inför det riktiga utbytet som förhoppningsvis kommer bli ännu mer spännande och lärorikt, både att åka tillbaka till Talsi men även att ungdomar därifrån kommer hit och ser hur vi har det.

Författare: Amanda Öhrn

Är du intresserad av att delta i nästa ungdomsutbyte med Talsi? Vi är just nu i full fart med att planera nästa besök och du är välkommen att höra av dig till Anna Lorentzon på Focus om du är intresserad.

Vilket är ditt bästa eller sämsta resminne?

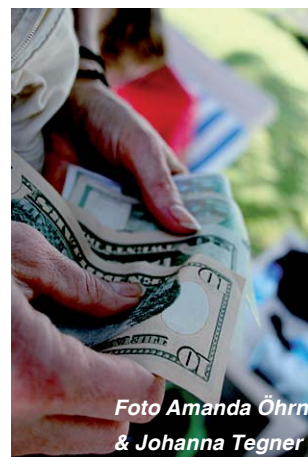


Foto Amanda Öhrn & Johanna Tegner

Louise Persson, 15 år

Jag har varit på Kanarieöarna med familjen. Mamma och Pappa gifte sig där något år tidigare då jag var 7. Det är mitt bästa resminne.

Anna Björkman, 32 år

Jag blev magsjuk när jag var i Grekland för 6 år sen. Det var nog det värsta.

Madde och Erika, 15 år

Vårt bästa minne är när vi tältade förra sommaren ute på en ö.

Mats Wisell, 37 år

Teneriffa, det var inge bra. En aldeles för liten stad. Fanns inte mycket att göra

Patrik Tegner, 38 år

Spanien, varmt och skönt. Då kunde man dricka mycket öl.

Markus 14 år

Tsunamin i Thailand är mitt värsta resminne. Man fick ingen hjälp. Den 31 dec fick vi åka hem och tsunamin var den 26. Det var förskräckligt.

"För ditt husdjurs bästa"
Hund & KattShopen

Nu har jag fått lite större butiksytta i butiken jag öppnade den 2 juli 2007

Här hittar du det mesta av det bästa för din hund, katt eller till övriga små husdjur

Vardagar 10-18 och lördag-söndag 10-14



Eukanuba premium pet food

Skönbergagatan 3 Söderköping 0121-148 14
(Givetvis får din fyrbenta vän följa med in i butiken)
Välkommen in till min butik! Anette

Bossgårds
Begravningsbyrå



10201

Etabl 1876

Prästgatan 6 ; 614 30 SÖDERKÖPING

Dagens lunch 59:-

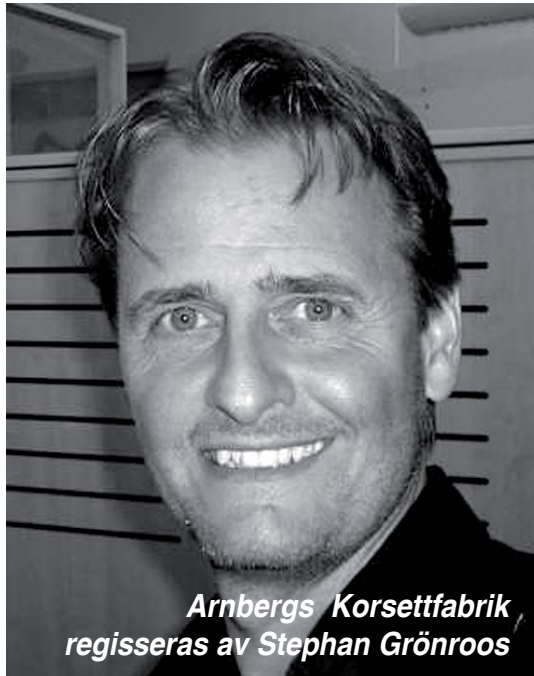


Café
Tant Brun

Smörgåstårter
Pajer
Tårter
Catering
Stort glutenfritt
sortiment

Rådhusorget 0121-14822 Öppet må-fr 9-17, lö 10-16, sö 11-16

Sommarteater i Söderköping



Arnbergs Korsettfabrik
regisseras av Stephan Grönroos



Kim Grönroos & Sally Kalered
under repetition



Förberedelser för familjeföreställningen Peter Pan

En häftig upplevelse väntas alla familjer, med såväl små som stora barn, som vågar sig ner till Brunnsparken för att se familjeföreställningen Peter Pan. Intill brunnskapellet har en scen byggts upp där effektfulla slagsmål kommer att utkämpas mellan vilda ungar och pirater. Och någon kommer kanske också att få gå på plankan.

Denna spännande och roliga uppsättning, som är riktad till alla barnfamiljer, och de med barnasinnat kvar, har premiär tisdag 1 juli. Spelas t o m 12 juli, alla dagar utom måndagar. Peter Pan är skriven av J M Barrie och regisseras av Daniel Ankarsten, som låg bakom den mer än utsålda succén Madicken härom året, liksom Kalle Blomkvist i fjol.

Sommaren avslutas med Söderköpings Gästabud där vi medverkar med den historiska pjäsen Medeltidsrapsodi specialskriven för Teater Sythercopie av Ola Lönngvist. 12 – 14 september finns möjligheten att se denna lärorika och roliga uppsättning intill Kalle mäpipas stuga i Drothems-kvarteren. En föreställning med många medverkande, men med plats för flera.

Vill du veta mer titta gärna in på vår hemsida www.teatersythercopie.se, ring 0121-153 85 (telefon-svarare) eller prata med oss i samband med våra föreställningar.

Bildtexter:
Spelplatsen för sommarens familjepjäsa Peter Pan i Brunnsparken.

Scenen för Teater Sythercopies Peter Pan mellan Storån och Göta Kanal.

I sommar är det tjugooårs-jubileum för Teater Sythercopie med folklustspel. För tjugonde sommaren i rad sätter Teater Sythercopie upp ett glatt, härligt lustspel på en av Söderköpings underbara bakgårdar. Vi har vandrat runt från Åcaféets gård 1989, via Braskens hus och Rådhusorget 1 till Forsemanska gården där vi funnit oss till rätta de senaste åren. En härlig kullerstensbakgård intill Göta Kanal med närhet till allt vad kanalstråket erbjuder och med ett mysigt fik nästan vid entrén.

Årets folklustspel heter Arnbergs korsettfabrik och är skrivet av Frans Arnold och Ernst Bach och har tidigare spelats bl a på Fredriksdalsteatern. Regissör i år är Stephan Grönroos, som varit med i många tidigare uppsättningar, och även kunnat setts på Östgötateaterns tiljor nu i vinter i Röda nejlikan. En rolig uppsättning med premiär onsdag 25 juni. Spelas t o m 12 juli, alla dagar utom måndagar.

INSPIRATION

Spännande uteplatser från Benders
Med Benders murar och markstenar formar du din egen utemiljö, endast din fantasi sätter gränser

www.benders.se

Välkommen till oss och hämta Benders nya broschyr!

Söderköpings Cementgjuteri AB

Öppet mån-fre 7.00-16.30
Margaretagatan 37, Söderköping Tel 0121-10241
www.sceab.se



På Ahlgren & Eva-Britt Larsson
tränar äktenskapligt gräl

Teater Sythercopie
presenterar i sommar...

Arnbergs Korsettfabrik
regi: Stephan Grönroos
25 juni - 12 juli
tis-fre kl 19.00
lör-sön kl 17.00
Forsemanska gården!

Peter Pan
regi: Daniel Ankarsten
1 juli - 12 juli
tis-fre kl 19.00
lör-sön kl 18.00
Brunnsparken!

Biljetter & information hos Asthinds: 0121-101 73

Den vänliga atmosfären bland människor här avgjorde

- från stressigt Stockholm till lugn oas vid Stegeborg

Nyligen fick Skärgårdsvägen ett nytt galleri. Galleri Garaget kallas det och är just i ett gammalt garage, närmare bestämt vid det gamla mejeriet vid Stegeborgs Slott. Galleriet går inte att missa. Det är väl skyltat. I skrivande stund finns främst Eva Malmqvists egna tavlor hängda. Men tanken är att under

sommartid välkomna andra konstnärer.

Eva har en brokig bakgrund. Först utbildade hon sig till gymnastiklärare. Sedan läste hon in bland annat svenska och engelska och blev lärare till och med gymnasiet. Utbildning i bild och form har hon också skaffat sig och även i dessa

ämnen undervisar hon på skola och på fritiden. Just på fritiden håller hon kurser i akvarellmålning. Det är hennes stora intresse. Om man nu inte vill nämna att hon skriver poesi också.

Ni blir nog inte förvånade om jag även nämner att hon också är musiklärare.



För tre år sedan sökte Galleri Eken en studieledare i akvarellmålning. Eva tog jobbet under några sommarmånader. Det blev en fullträff. Det blev fler somrar och trevliga kontakter med människor i kustbandet. Så hon bestämde sig för att bryta med en stressig stockholmssmiljö till förmån för en lugn och rofylld tillvaro på landet. Hos oss runt Stegeborg.

I höstas gick flyttlassen efterhand till "Mejeriet". Vid nyår var flytten avslutad och nu är hon "rotad" i härlig slottsmiljö.

Dagtid tillbringar Eva som lärare på Navestadskolan. På fritiden blir det naturvandringar och konstnärligt skapande.

lilla tidningen hoppas att Eva inte bara kommer att leda kurser sommartid.

-Inte, säger Eva, som redan ordnat så att kurser kan hållas vid Stegeborg även den mörka årstiden.

Hennes akvareller är lika livsbejakande och ljusa som hon själv.

Vidar Jansson

Dunder Succé för Söderköpings "blompottor" - i år igen!! Hurra!



Tyvärr kom inte alla blomsterbeundrare med på fotot

Det är trängsel när lilla tidningens reporter försöker komma fram genom mängden. - Där står dom. De efterlängtarde pottorna.- Folk applåderar och utbyter beundrande ord över Söderköpings fantastiska blomsterarrangemang. Främst

är det det harmoniska samspillet mellan krukans färg, storlek och utseende å ena sidan och å andra sidan det välkomponerade och varierade blomsterarrangemanget som folk är hänryckta över. Ingen annanstans i Sverige kan man

skåda något så utsökt!

Ett stort tack till stadens skönhetsråd som vi förmodar medverkat med goda råd och utmärkt smak.

Vidar Jansson

Bekvämt

Enkelt

Lättskött

Dessa och många andra modeller i lager till bra priser

Gör fritiden bekväm!

MASSEY-FERGUSON Husqvarna

Mariehofs Maskin

SÖDERKÖPING AB 0121-120 95

Åke Larsson var 10 år då han för första gången, i slutet av 30-talet, fick flyga med kapten Ahrenberg, flygpionjär i landet



Kapten Ahrenbergs sjöflygplan utanför Stegeborg



Landning i Turin med Alperna i fonden



Besättningens arbetsplats i en Boeing 747. Många knappar att hålla reda på

Jag tror att jag i en tidigare artikel berättat om att en skolkamrat, Astor Andersson i Fridhem, och jag fick uppdraget att sätta upp affischer som inbjöd intresserade som vågade och som kunde betala att göra en flygtur med kapten Ahrenberg som var en flygpionjär i vårt land.

Han gjorde vid den tiden flygturer som reklam för det nya samfärdsmedlet. Det står i hans personbeskrivning att det var många som senare kunde skryta med att ha flugit med Ahrenberg. Ja, ja...

Flygturen startade vid ångbåtsbryggan som då låg utanför nuvarande Hamnkrogen vid Stegeborg. Det var inte så värst många som mött upp. När den andra eller tredje turen skulle starta var det ett par platser över. Vår lärare, hela skolan var ju där för att titta, talade om för Ahrenberg att två grabbar hade affischerat

och så fick vi följa med. Det var min första kontakt med flyget, kontakter som blivit flera i samband med arbete och semesterresor.

På senare år har flygtemat för oss blivit särskilt aktuellt eftersom vår son Mikael valt pilotyrket. Att tiden gått och att det runnit mycket vatten under broarna sedan Ahrenbergs tid syns tydligt på hur flyget utvecklats. När Mikael för en tid sedan skulle börja ett arbetspass och "hans" plan skulle starta från Skavsta vid Nyköping kunde min svåger, Ulf Wahlstedt, och jag få följa med och se Mikael på hans arbetsplats. Företaget han arbetar för finns i Detroit och flyger med ett antal jumbojetplan varav ett just haft ett ärende i Sverige.

Efter lite om och men fick vi passera till stationens internationella del och äntra Kalittas Boeing 747 avsedd för frakt. På bilden ser vi

Ulf i kaptensstolen, han drömde också en gång om att bli flygare, Mikael sitter till höger. Självt har jag tagit flygingenjörens plats. Bilden är tagen av kapten Ariyan Lias.

Från Skavsta gick färden, efter byte av besättning, till Shannon på Irland. Där skulle Mikael byta av kapten Ariyan och sedan flyga vidare till Turin i Italien. På bilden ser vi dem landa i Turin. Bilden togs av flygplatsens fotograf. Det var visst en speciell situation med ett så stort plan på deras flygplats som omgärdas av det alpina landskapet.

Åke Larsson

Annonsera gratis



Privatpersoner säljer gratis på
Brasklappen.se[®]
 Nästan gratis för företag

Här kan du med bilder, rubrik och text, annonsera allt:
 fordon, TV, båt, husvagn, soffa, vinterkläder, djur, hushållsartiklar,
 fritidsprylar, antikt, biljetter, hus, hyvelbänk, metspö, tyrolerhatt
 - ja allt du tror någon kan vilja köpa

Norsholms Komediteater skall återkomma här varje sommar, säger Göran Sarring

- initiativtagare, producent och regissör sedan 2007

Norsholms Komediteater startade sommaren 2007. Initiativtagare, producent och regissör är Göran Sarring.

-Norsholms Komediteater skall spela klassiska komedier med professionell kvalitet. En representant för den klassiska komedin är

komma där varje som-mar, men i år måste jag använda en "reservlokal": Munkeboda Båtklubbs plåthangar. Ett fult plåtskjul, men ända-

i Norrköping. Ensemblen kompletteras med Bengt-Otto Ottosson från Valdemarsvik, en riktig revyräv, som de senaste åren syns i



Göran Sarring

Nyårsrevyerna på Lillan i Norrköping. Göran Sarring själv medverkar också – han spelar en riktig ärkeskurk.

- Det skall vara roligt, det skall vara tänkvärt, säger "ärkeskurken".

-Efter 31 års anställning som regissör m.m. på Östgötateatern frilansar Göran numera sedan 2 år. Han regisserar, producerar teater, ordnar evenemang, föreläser och undervisar (teater, kulturpolitik, presentations-teknik mm).

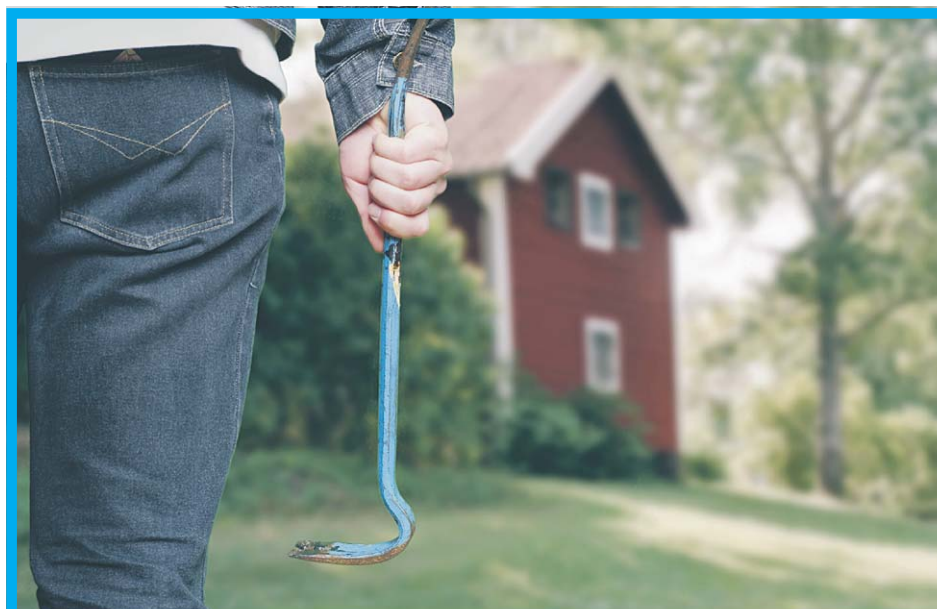
norsk-danska Ludvig Holberg, verksam i Köpenhamn under första halvan av 1700-talet. Hans mest kända pjäs är Jeppe på berget, men han skrev en hel rad mycket underhållande stycken, som numera sällan spelas, säger Göran

målsenligt och tanken är att när publiken kommer in blir man rejält överraskad – där finns en teater!

I ensemblen hittar vi folk-kära frilansande skådespelare från Norrköping: Nettan Lekström, Robban Zetterberg, Kaj Lärka och Frida Thorell. Två unga, riktigt stora löften – Joel Almroth och Mala Kyldel – medverkar. Båda går på musikalartistutbildning i Göteborg, men hör hemma

Göran har bott i Kimstad i 25 år, och tyckte att kommundelen behöver kultur. I synnerhet nu, när Kimstad och Norsholm skall växa och utvecklas.

-Jag hittade en spellokal med mycket atmosfär förra sommaren: Hyvleriet vid Norsholms gamla såg. Tanken är att Norsholms Komediteater skall åter-



Hjälp oss stoppa tjuven

Sommaren betyder goda tider för oärliga personer. Semestertomma lägenheter och villor ökar risken för inbrott eftersom tjuven kan arbeta ostört.

Men det finns ganska enkla knep att ta till för att undvika inbrott i bostaden: sätta in godkända lås på dörrar och fönster, förse källare med lås, märka och fotografera ägodelar. Eller varför inte installera ett godkänt inbrottslarm?

Glöm för all del inte de allra elaste åtgärderna: be grannen ta in posten, tända och släcka belysningen och ändra markiser och persienner. Han kan också parkera på din garageuppfart, hänga tvätt hos dig, sköta dina växter eller gräsmatta och använda din soptunna. Ha en skön inbrottsfri sommar!

 **Östgöta
Brandstodsbolag**
Ditt Länsförsäkringsbolag – bank och försäkring

Tel 011-29 00 00 • www.lansforsakringar.se



Antennproblem?

Med 30 års erfarenhet hittar vi bästa lösningen för dig



**SÖDERKÖPINGS
RADIO TV**

Margaretagatan 23 0121-13200

Musik och Dans på Gator & Torg

fred 13 & lör 14 juni



Fredag 13 juni

Drothems kyrka

19.00 Musik i sommarkväll med 20 spelmän från Bjursås i Dalarna. Allsång

Hagatorget

19-23 Linedancefestival, Söderköpings Linedancegrupp bjuder in danslag från hela Östergötland.

Lördag 14 juni

Dansbanan vid kanalen

10.30 Medverkande musikanter och dansare samlas för musikparad ned till centrum
11.00 Söderköpings Kammarorkester
12.00 Västerviks Glapack
13.00 Nkping's Bugg & Rock'n Roll Klubb
14.00 Träffpunktens Dansare
14.30 Tango Be Geer
19.30 Allmän dans till Bjursmix

Wallbergs gård

11.00 Söderköpings dragspelskvartett
11.30 Kvartiett
12.00 Gnid & Drag
12.30 Gunnarssons Damorkester
13.00 Bjursmix
14.00 Locktoner

Storgatan

11.00-13.00 Söderköpings Gatumusikorkester
11.00 Hemgårdens folkdanslag
13.00 Kvartiett
13.30 Söderköpings Dragspelskvartett

Hagatorget

11.00 Bjursmix
11.30 Peking Stars
12.00 Träffpunktens Dansare
12.30 Norrköpings Sportdansare
13.00 Ramunder Spel och Dansgille
13.30 Nkping's Bugg & Rock'n Roll Klubb
14.00 Hemgårdens folkdanslag
14.30 Söderköpings Linedancegrupp
15.00 Gemensam avslutning
Samtliga medverkande inbjuds till gemensamt spel och dans under ledning av Gnid & Drag till låtarna:
1) Fredriks gånglåt
2) Skepparschottis
3) Kväsarvalsen (där dansas både vals och linedance)

Munkbrogatan

under dagen rock, blues, visor och jam med Suarns grupper och några till...

Rådhusorget

11.00 Tvärdraget
12.00 Bjursmix
12.30 Hemgårdens folkdanslag
13.00 Durspelssmederna
14.00 Black Poitin
14.30 Gnid & Drag

Logen Vidar

16.00 Pelle Fors tävlingen
I år är det 100 år sedan Östergötlands första spelmanstävling hölls i Söderköping, där deltog bl a den legendariske spelmannen Pelle Fors.
Till 100 års jubileet arrangeras en ny spelmanstävling som sker i två klasser; solo och gruppspel.
20.00 Dans och buskspel till musik av spelmän som medverkat i tävlingen

RÅH
DESIGNBUTIKEN I SÖDERKÖPING



pair

becksöndergaard
copenhagen

Småfolk

nanso

CAMPER



Skönbergagatan 5
614 30 Söderköping
Tel. 0121-152 39

Öppettider:
vardagar 11-18
lördagar 11-14

Vi har de professionella lösningarna för din trädgård:

- X Design
- X Rådgivning
- X Anläggning och skötsel
- X Beskrifning

www.magnolia-tradgardskonsult.se
070-632 71 10



Magnolia
TRÄDGÅRDSKONSULT

Traditionenslignat midsommarsfirande på Brunnen

Ramunder Spel- & Dansgille i
samarbete med Söderköpings Brunn



**En smaklig
upplevelse**

Glassrestaurang
SMULTRONSTÄLLET
Söderköping

kanalhamnen. www.smultronstallet.se

Sommarlunch serveras 12-16

Midsommarsupé från klockan 18

**Kaffe, våfflor och punch serveras
hela eftermiddagen på verandan**

Program (alla tider är cirka-tider)

1200 Vi börjar klä midsommarstången. Tag gärna med egna blommor och låt barnen vara med

1300 Ramunderblecket spelar

1415 Midsommarstången reses, Dansuppvisning av Ramunder Spel & Dansgille

1500 Dans och lekar runt stången för alla under ledning av Mia Svensson och Dansörens orkester. Godisregn från dansbanan

1900 fram till 2300 Dansmusik till Lollo's orkester

**I parken finns som vanligt lotterier
och fiskdamm och här hålls också
SM i stövelkastning**

Ta båten till brunnen

Du visste nog att Söderköping är känt för god mat, bra konferensmöjligheter och för vår fina spa-anläggning; men visste du att vi också har båtturer?

Lunchkryssningar

M/F Lindön kan bokas av våra gäster och alla andra som vill njuta av några timmar till sjöss. Fartyget har en härlig atmosfär och samma kvalitetstänkande som Brunnens salonger. Upplev 175-års jubilerande Göta kanal under en tretimmars tur. Även charter.



Sommarverandan

Här serverar vi dagligen vår sommarmeny samt under kvällar kan du äta från hela vår à la carte-matsedel.

SÖDERKÖPINGS BRUNN

För en underbar upplevelse

Restaurang

Husmanskost eller en festsupé, vårt kök är mycket uppskattat och vi försöker göra varje måltid till en kulinarisk upplevelse! Här finner du svenska råvaror, med spännande inslag av internationell karaktär. Vinkällare för vinkännare och kök för gourméer.

På Söderköpings Brunn finns något för hela familjen! Stor uppvärmd utomhuspool, spa- och relaxavdelning, arrangerade båtkryssningar på Göta kanal och i St Annas skärgård, dans, jazz- och allsångskvällar, golf till reducerad greenfee och tennis. Allt detta till attraktiva priser!

Konferens

En rolig miljö är lika viktig som tekniken. Hos oss finns en atmosfär som lockar fram det bästa hos konferensdeltagare. Vi kan erbjuda 7 konferensrum och 13 grupprum i varierande storlekar. All tänkbar utrustning. Trådlös bred bandsuppkoppling i samtliga konferenslokaler och hotellrum. Stort utbud av aktiviteter kan bokas i receptionen.

Spa

Behöver du ny kraft eller bara lite avkoppling. Toppmodern spa-anläggning med flera olika behandlingar. Skäm bort dig själv, eller låt oss göra det.



Ring eller besök oss på internet för att få vårt kompletta utbud.

Varmt välkomna!



Söderköpings Brunn

Söderköpings Brunn
Skönbergagatan 35, Box 44, 614 21 Söderköping
Tel 0121-109 00. Fax 0121-139 41
www.soderkopingsbrunn.se E-post: info@sbrunn.se



Susanne

RÅH utökar

av Sten Ahlbom



RÅH har utvidgat sin butikslokal och fått ytterligare ett stort skyltfönster mot gatan. Det gör gott även för interiören som blivit ljusare och fått mer rymd.

Butiken förestås i dag av Susanne Wallén, en glad tjej som skapar en atmosfär av värme kring sig. Hon är mycket uppskattad av butikens kunder. Dels för sin kunskap om kläderna och sortimentet, men också för den service och uppmärksamhet kunderna får när de besöker butiken.

Susanne är frisör i grunden och har arbetat på ridskola i Söderköping när hon blev en alltmer trogen kund i butiken. Hon kände att hon ville välja RÅH:s design för sin personliga klädsel. Intresset djupnade och med tiden stod det klart att det fanns en stark personkemi mellan henne och Annelie som då förestod butiken.

När Susanne började jobba i butiken tog hon snabbt allt mer ansvar och visade att detta var något hon både behärskade och tycket väldigt mycket om. Att jobba med människor, mode och kläder.

RÅH:butikens ledande idé är att ge en nordisk känsla med sin specifika design och val av varumärken.

Materialen i plaggen är naturliga som ull, bomull och siden, gärna i någon kombination.

Viktigt att plaggen är av god kvalitet. Kunderna - liksom Susanne själv - är ofta designintresserade och tillhör inte någon speciell målgrupp. De vill gärna själva komponera sin garderob utan att styras för mycket av just aktuellt mode, men söker något annorlunda och extra.

I RÅH butiken hittar kunderna märken som inte finns precis överallt.

Susanne har utökat butikens sortiment med ytterligare varumärken.

Det nya sortimentet är valt att matcha RÅH-kläderna så att kunderna kan kombinera hela sortimentet, och hitta sin egen stil. Därtill finns skor, stövlar, handväskor, smycken och andra accessoarer.

Flera svenska silversmeder finns representerade i buti-

ken med delar av sina kollektioner.

Det mesta är producerat i Skandinavien. Här kan även killarna hitta tuffa plagg och accessoarer.

Barnkläder är en annan nisch lite med tanke på att mor, mormor och barnbarn gärna besöker butiken tillsammans.

RÅH kunden har ingen specifik ålder utan är en

design och modemedveten konsument.

En trevlig service är att kunder, ensamma eller tillsammans med några vänner, kan beställa tid hos Susanne för att i lugn och ro

göra sina klädinköp och få tips och råd av henne. Då kan kunden i lugn och ro prova och ha en trevlig stund i RÅH-butiken.

Sten Ahlbom



Välkommen till

KAFFEBÖNAN

Kaffe Te Choklad Presenter
Ekologiska livsmedel
Hälsokost Hudvård

-en unik butik!

Kaffebönan
Skönbergagatan 12 • Söderköping
Tel. 0121-100 43 • www.kroonshalsa.se

Klipp ut annonsen och få 10% när du köper ditt Rättvisemärkta kaffe! (Gäller tom 080831)

BONDENS

Crêperie & Lanthandel

Crêpes, sallader och andra rätter.
Lokalt producerade råvaror.
Fullständiga öl-, vin- och mjölkkrättigheter.
Vi har öppet från kl.11 varje dag 26 maj-26 aug.
För kulturprogram och annan information se www.bondenscreperie.se
Tel 0121-10542. Kanalhamnen, Söderköping

STEGEBORGS GÅRDEN

Norrkrog 11
610 30 Vikbolandet
telefon 0125-510 62
www.stegeborgsgarden.nu

restaurang - kiosk - bad - naturstigar - hinderbana
kanoter - camping - vandrarhem - kurs- & lägergård



Christina Forsman
Levnadsglad och
engagerad fångvaktare
(kriminalvårdare) som
gillar möten med
människor, musik
och att skriva av sig då
och då

I skrivandets stund så har vi kommit fram till mitten av maj. Sköna, gröna maj. Och visst är det grönt och fint men usch så kallt. Jag tittade på termometern nyss och den visade 8.5 grader. Man känner sig lite blåst på konfekten efter den varma och sköna pingsthelgen som vi fick tidigare i veckan. Men här ska inte miss-tröstas utan nu är det bara att se framåt för någon gång kommer väl sommaren ska vi väl tro.

Men jag har redan fuskat faktiskt. Jag och mitt sällskap tog emot våren och sommaren i Barcelona några dagar i mitten av april.

Där var det varmt och skönt, åtminstone de första dagarna av vår vistelse. För den som inte har varit i denna fantastiska stad som har allt, så vill jag genast uppmana. Åk dit för tusan. Denna vackra stad som ligger i norra Spanien och som enligt spanjorerna själva är Kataloniens huvudstad. Min upplevelse över varför den är så tilltalande är att det är en storstad med pulserande stadsliv, intressant kultur, fantastisk mat men framförallt så ligger den som ett vackert smycke precis bredvid havet. Stranden ligger liksom mitt i staden och på kvällen så kan man se människor jogga i grupp eller ensamma nere vid havet. Jag tror till och med att jag skulle kunna bli en aktiv joggare om jag bodde så.

Många med mig blir också enormt imponerade av Gaudis ofullbordade katedral La Sagrada Familia. Detta mästerverk som faktiskt har varit en byggnadsplats i omkring hundra

år. Det finns en allmän uppfattning om att kyrkan aldrig kommer att bli färdig, men vad gör det. Den är faktiskt enormt sevärd trots att verket är ofullbordat. Så om det finns en tanke om att åka någonstans i sommar så åk till Barcelona.

Jag har också hunnit med en annan sommaraktivitet. Nämligen en cykeltur ner till Mem. Vi packade korgen med skaldjursallad, vitlöksbröd och en flaska gott bubbel och begav oss iväg. Jag kanske överdriver lite om jag säger att upplevelsen är jämbördig med att vistas i Spanien, men det är faktiskt inte långt ifrån. Tänk er en skapligt skön vårväll rullandes på cykel jämsmed Baltzar von Platens kanal. Efter en stund är du framme vid Slätbaken där du plockar fram medhavd matsäck och sätter dig och tittar ut över skärgården. Det är faktiskt inte mycket som slår det heller. På vägen hem så fick vi se en havsörn som seglade

Små skillnader

av Christina Forsman



Detalj av Barcelonas mest berömda sevärdhet: Gaudis ofullbordade katedral La Sagrada Familia

strax över oss och efter en stund så fick vi se en till vilket förmodligen var en hona. Hanen drog en lov över kanalen bort emot sin kvinna och om dom skulle till Mem för en picnic vet jag inte, men det verkade i alla fall vara romantiskt som bara den.

Min sammanfattning av det här är att det är underbart att resa till okända platser vilket jag hoppas att jag aldrig kommer att sluta med, men ibland så får man öppna ögonen och försöka hitta skönheten och glädjen i sin närhet eller försöka se det stora i det lilla.

Äventyret behöver inte alltid ligga flera hundra mil bort utan kan faktiskt vara strax utanför knuten. Eller hur?

Jag önskar alla en varm, solig och äventyrlig sommar!

Christina Forsman

Preliminärt program för Nationaldagen 6 juni

0800

Flagghissning vid Söderköpings Brunn
Därefter en vandring på ca. 1,5 tim. i Naturreservatet
(egen kaffekorg kan medtagas)

1100

Avmarsch från Rådhusorget till Brunnen
Program vid Brunnen:
Musikskolan spelar
Hälsningsanförande
Ahmed Farman spelar på Ode (Irakiskt stränginstrument)
Anders Eksmo talar
Eva Furenhed-Nord Spelar
Prisutdelning på uppsatstävlingen
Musikskolan spelar
Flagg- och plakettutdelning
Nationalsången

Temat för programmet är "Folkmusik", detta med anledning av att det är 100 år sedan Pelle Fors' spelmanstävling skedde.
Programmet beräknas ta en timme!!!!



Föreningen Norden
Söderköpingsavdelningen



La Uva tapasbar, Olé!

På Rådhusorget
hittar du mysiga
La Uva

Här finner du läckra
spanska tapas och
prisvärda viner från
hela Spanien



Boka gärna bord på 0121-10338
www.tapasbar.se

Konst

Lena Linderholms
Tavlor
Porslin
finner du hos oss

Konstnärsmaterial

Utställningar
Inramningar

**GALLERI
HASSEL
SÖDERKÖPING**
Skönbergagatan 6 Tel 0121 121 35
www.galleriramoden.com



Välkommen till BOTTNA

Hos oss kan du bo och äta och uppleva lugnet på landet, konst, hantverk och lokalproducerad mat.

www.konst-hantverk.com 0121-40061

I vår affär kan du hitta vanligt livsmedel, apoteksvaror, kan ta hem systemvaror på beställning. Vi kan också ordna hemkörning av varor.

0121-40005



Arkösund väcker minnen

Nu väcker minnena Arkösund

Redan på 1200-talet seglade den danske kungen Valdemar med 700 krigsskepp genom Arkösunds skärgård på sin väg för att erövra Estland. Flottans väg erövrade Estland. Svettens väg längs den svenska kusten kallas "Valdemarsleden" och finns nedtecknad och utmärkt ännu i dag. På 1400-talet slöts här "Freden i Arkösund" – stridigheter mellan unionskonungen Erik av Pommern och Sverige. Stegeborg övertogs av svenskarna och när även Kalmar slott övergavs av Erik blev Sverige självständigt.

Vid 1800-talets slut var Arkösund en lugn, fridfull och nästan otillgänglig plats där skärgårdens brukare hade betande boskap. Det som stundtals strapatsrika lotsningarna av fartyg in till Norrköpings hamn. Fiskare hade lotsplikt.

Intresset för Arkösund kom ursprungligen från intressen i industristaden Norrköping. Under 1800-talets senare del började funderingar på en isfri uthamn till Norrköping att ta form. Men utan kommunikation (på den tiden liktydig med



Troligen från slutet av 30-talet. Det saknades inte aktiviteter. Järnvägsspår ut på piren



Hotellet från 1895 är sig likt än i dag

järnvägsförbindelse) var projektet inte genomförbart. Något årtionde före sekelskiftet bildades ett järnvägsaktiebolag. 1895 invigdes Vikbolandsbanan med pompa och ståt. Det tog då 3 timmar att resa från Norrköping till Arkösund.

I och med goda förbindelser kom också intresset från mer bärgade norrköpingsbor att söka sig till Arkösunds fina skärgård där sol, bad och segling hägrade. Här byggdes åtskilliga vackra så kallade "grosshandlarvillor. Många av

dessa står kvar ännu i dag och skänker besökaren aningar om hur livet kunde gestalta sig på den tiden. Början av 1900-talet innebär för Arkösund ett uppsving som höll i sig till mitten av 1900-talet.

Här fanns vid mitten av 1900-talet: 3 banker, åtskilliga caféer och kiosker, hotell och restauranger, 4 affärer, skola, lotsar, båtbyggare, här lastades mängder av fisk, här hölls regattor av rang, här dansades och hölls festligheter.

Och så järnvägen förstås. Stationshuset står kvar än i dag. Liksom lokstallet med vändplatta framför. Första järnvägstiden kördes bara tåg. Senare tillkom rälsbusstrafiken.

Arkösunds Hotell invigdes samma år som järnvägen invigdes. Hotellet drivs än i dag. Och byggnaden känns igen från de tidiga åren.

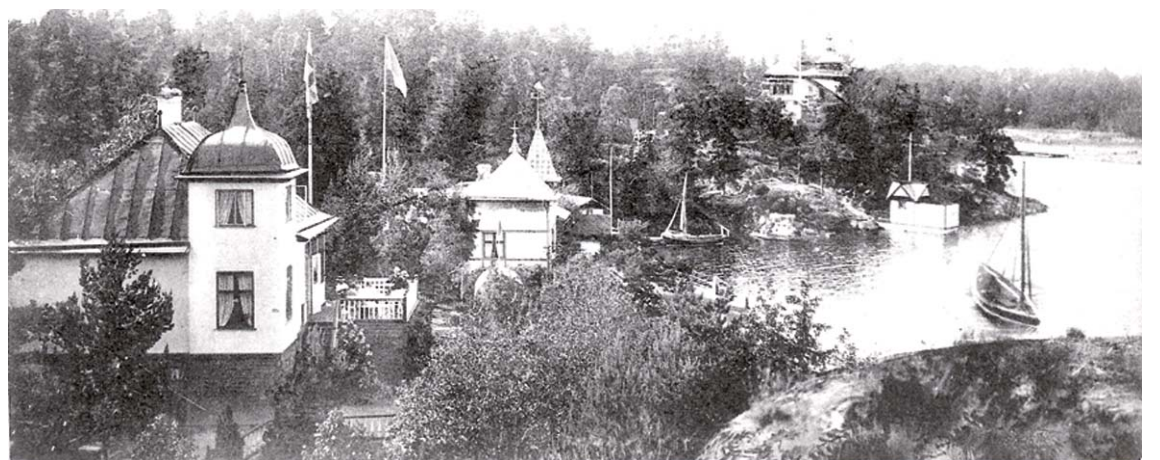
Till och med krigsåren blomstrade Arkösund. Under dessa år låg inte mindre än cirka 2.000 militärer

Första gången kommer du för miljön och skärgården, sedan lockar matupplevelsen och omhändertagandet troligen ännu mer! Välkommen!



Arkösunds Hotell
RESTAURANG – BAR – KONFERENS

www.arkosundshotell.se • 0125-200 03



En del villor finns ännu kvar

SÖDERKÖPINGS DYKSERVICE
FÖRETAGET SOM NÄR BOTTEN

Utför dykuppdrag som:
BESIKTNINGAR, KÄTTINGBYTTE, MEKANISK MONTERING, DOKUMENTATION, UNDERVATTENSFOTO I VIDEOFILMING OCH REPARATION I RENGÖRING AV BÅTAR I FARTYG M.M.

FÖR MER INFO WWW.DYKSERVICE.EU
PETER SVENSSON TEL. 0736-264016

Välkommen till

Tyrislöt Camping
S:t Anna
Söderköping

Tel/Fax 0121-520 21 www.campingplatser.com

EVABODEN

BUTIKEN MED BABY-, BARN- & UNGDOMSKLÄDER

Nybrogatan 9 Söderköping
0121-10008
www.evaboden.se

VÄLKOMNA!
CAMILLA & ANN-CHRISTIN



På höjden bortom viken syns restaurangen som brann på 60-talet. Till vänster om den syns den gamla dansbanan (borta). Bild från norr.

stationerade i området. Här var det verkligen liv och rörelse.

Efter krigsåren började Arkösundsområdet tillbakagång. Banker stängde. Affärer lades ner. Skolor stängdes. 1960 upphörde även järnvägstrafiken. Arkösund blev ett sovande område. Endast sommartid väcktes Arkösund till liv genom det ökande antalet fritidsbåtar som anlöpte hamnen.

Problemet med färskvatten-tillgången, som Arkösund alltid brottats med och som hållit tillbaka byggnations-möjligheter, löstes inte förrän under 1990-talet. Då släpptes byggnationen på igen. I och med detta blev Arkösund åter en intressant plats. Man kan skönja en andra storhetstid vid horisonten. En mycket verksam intresseförening har lyckats bevara och levandegöra det "gamla" Arkösund. Mycket är sparat till eftervärden och bilder längs vandringsstigar visar forna tiders Arkösund.

Men inte bara detta - intresseföreningen arbetar nu för fullt med planer på Arkösunds framtida utformning. Och det saknas inte idéer. Norrköpings kommun har även planer för området. Kommunen har bland annat köpt in hamnpiren för att underlätta planering och utbyggnad.

Norrköpingsområdet söker sig åter ut till Arkösund. Med varlig utbyggnad kan områdets gamla, typiska karaktär behållas för kommande släkten.

Bilderna på detta uppslag är från Arkösunds första storhetstid - 1900-talets första hälft.

Tips: Arkösunds Hotell är fullt av bilder från en svunnen tid

och på hotellet finns en ung kulturvetare arbetande som kock. Elin heter hon och är mycket duktig på Arkösunds historia.

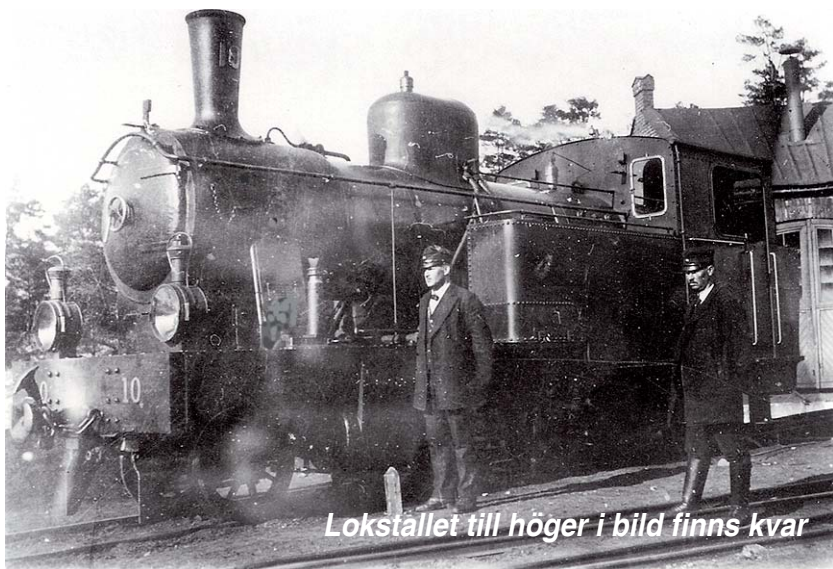
Vidar Jansson



Det var ofta en glad och uppsluppen stämning på restaurangen.



Mycket fisk skeppades till Arkösund för vidare transport



Lokstället till höger i bild finns kvar

Marknära bostäder med olika lägen i Söderköping
 Kom och upptäck våra trevliga bostadsområden i Söderköping
 Nära centrum men ändå med naturen inpå knuten

Ramunderstaden
 BO DÄR DU VILL LEVA

Telefon 0121-196 00 • Fax 0121-196 29 • Uthyrning 0121-196 02
 Hamragatan 3 • Box 78 • 614 22 Söderköping

www.ramunderstaden.se info@ramunderstaden.se

Bländfria solglasögon

PERFECT VISION. **Polaroid**
 polaroidewear.com Polarized Sunglasses

Optiker Andersson
 Skönbergagatan 7 0121-13120
www.optikerandersson.se

Kanalhamnens Båttillbehör

"Övre däck"
 Kajaker (Luft & glasfiber) - Gummibåtar - Båttillbehör mm.

"Nedre däck"
 Foppaskor - Seglarskor - Marint - Presenter - Heminredning.

KAPROCO
 För sjön och sköna hem

Kanalhamnens Båttillbehör
 Söderköping
 Tel. 0121-139 90, www.kaproco.se

Gå en kurs i akvarellmålning

Konstnären och pedagogen **Eva Malmqvist** är tillbaka med sina populära kurser, nu med eget företag i Gamla Mejeriet vid Stegeborg

Individuell handledning ska hjälpa dig att hitta din stil i en lugn och vacker miljö med trevligt sällskap och god mat

Gå in på www.musta.dinstudio.se eller ring efter broschyr 0121-42148



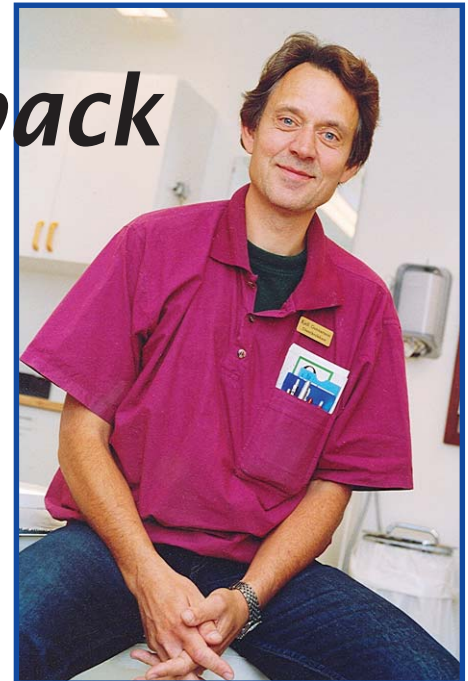
ANNA DOLL

S Ö D E R K Ö P I N G

www.annadoll.com

För dig som vill upptäcka Söderköping med omnejd - ta dig till Turistbyrån på Stinsen eller gå in på www.soderkoping.se och klicka på Turism. Där finner du en hel palett av olika förslag och möjligheter

Radiodoktor gör come back i lilla tidningen



Kjell Gunnarsson är sedan många år distriktsläkare på vårdcentralen i Åby. På 80-talet hörde vi honom som radiodoktor i Östergötland. Efter 23 år blev han också sugen på att jobba lite utomlands. Förra året tjänstgjorde han en kortare tid som Jeep-doktor i Kenya.

att ta upp och belysa olika aktuella och intressanta medicinska frågor. Gå in på www.lillatidningen.com och klicka på **tidningar** för att se aktuella utgivningsdagar.

Frågor bör vara tidningen tillhanda senast 30 dagar före utgivningsdag. Maila frågor till info@lillatidningen.com

Kjell kommer i första hand att svara på frågor som kan ställas till lilla tidningen. Han kommer också ibland själv

Välkomna!

Rusta för fritid !!!



Erbjudande från Anders Petter!!!
25% på alla Backarydsknivar
Så länge lagret räcker



Stort sortiment på Luftgevär!
Kompleta paket inkl, kikarsikten **Från: 995:-**



Tabeltop Kyl Cylinda
Nyttovolym 130 l, Energiklass A
H:85cm, B:54,5cm, D:57cm
Nu:1995:- (Ord: 2495:-)

Mikrovågsugn Wilfa
700watt Volym:17 lit
Nu:495:- (Ord.795:-)



Kabelvinda
20 + 5 m
129:- (Ord.352:-)

STIGA SB 22 Trimmer / Gräsrojjare
Tråd och Gräskniv **Pris.1395:-**



(Rek. 1595:-)

DJURBERGS
JÄRN • BYGG • FÄRG

Woody

hemma
FÄRRETTOR FÖR HEM-KÖK-TVÄTT

interJAKT

www.djurbergs.se
Ågatan 4 SÖDERKÖPING Tel. 0121-120 20 Fax 0121-215 63